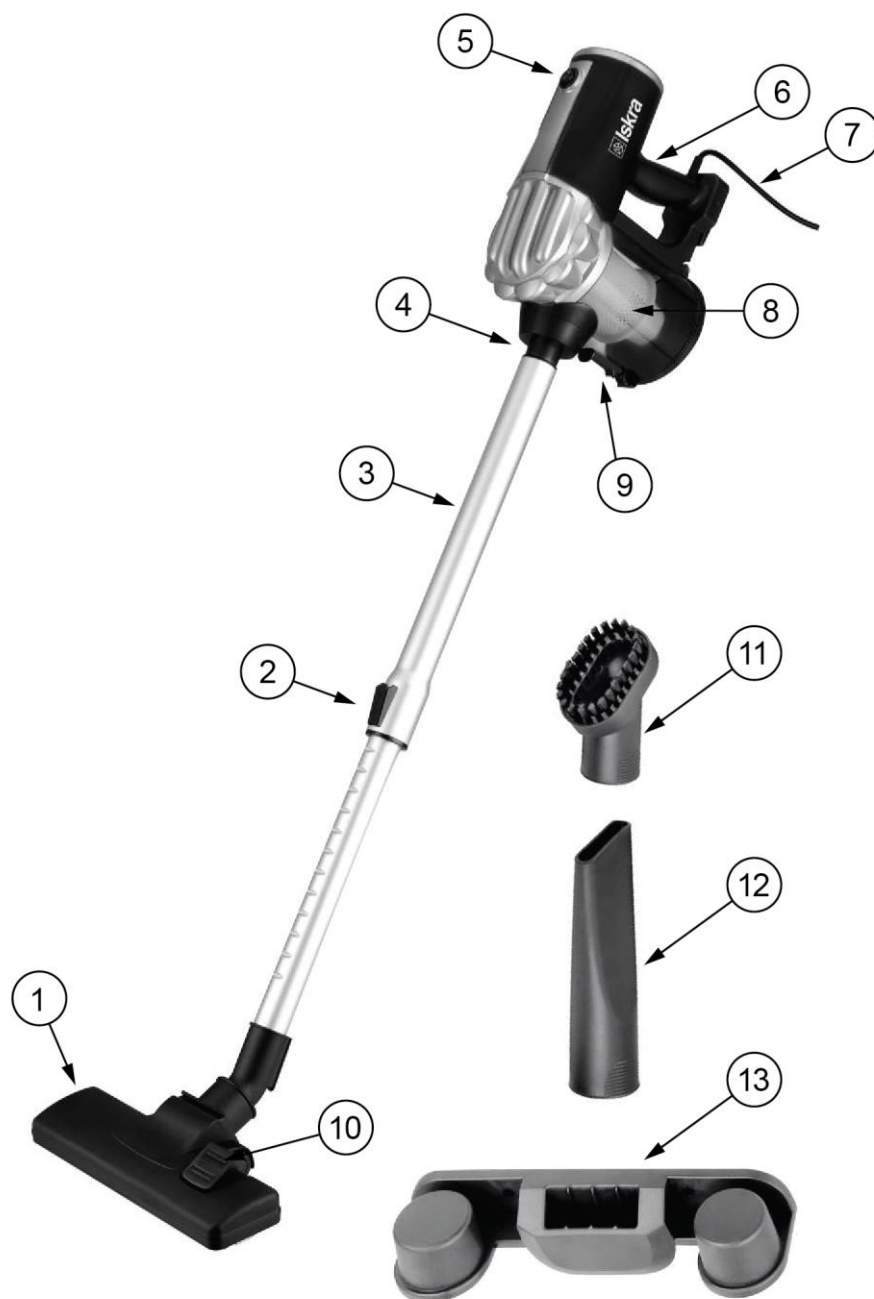


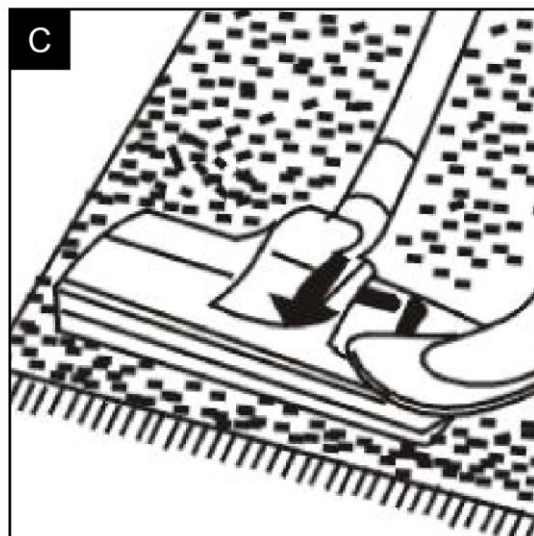
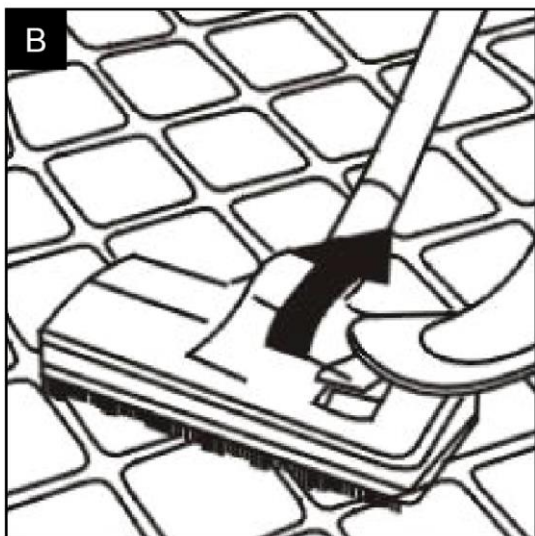


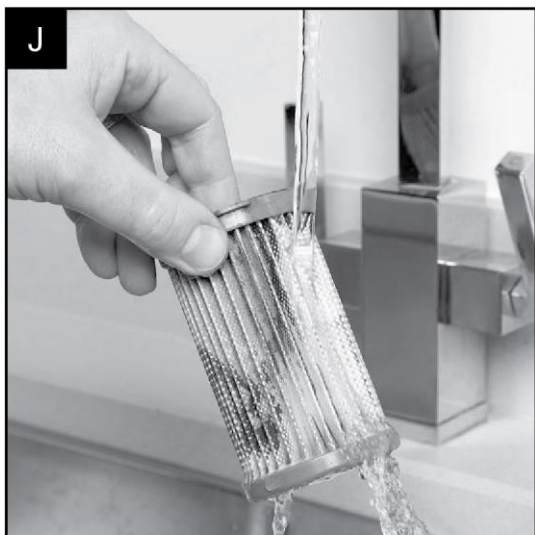
SL585FA06-RD

SI	ROČNI CIKLONSKI SESALEC	NAVODILA ZA UPORABO
HR	RUČNI CIKLONSKI USISAVAČ	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BiH	RUČNI CIKLONSKI USISAVAČ	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	RUČNI CIKLONSKI USISAVAČ	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	PAЧHA ЦИКЛОНСКА ПPABOCMYKAЛKA	ПPEBOD HA OPIГИHAЛHИ YПATCTBA
KS	FSHESĚ ELEKTRIKE CIKLONIKE E DORĚS	PĚRKTHIM I UDHĚŽIMEVE ORIGJINALE
HU	CIKLON KÉZI PORSZÍVÓ	AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
DE	ZYKLON-HANDSTAUBSAUGER	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	CYKLONOVÝ RUČNÍ VYSAVAČ	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	RUČNÝ VYSÁVAČ	PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU
GB	HANDHELD CYCLONIC VACUUM CLEANER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

A







Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servisier proizvajalca naprave.



OPOZORILO

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

NAMENSKA UPORABA

Naprava je namenjena sesanju notranjih površin. Z napravo lahko čistite: parket, laminat, preproge, marmor, linolej, les ipd.

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih kot so:

- V trgovinah, pisarnah in ostalih delovnih območjih s strani kuhinjskega osebja
- Na kmetijah
- V hotelih, motelih in ostalih stanovanjskih okoljih s strani gostov
- V okoljih, ki ponujajo nočitev z zajtrkom

Ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujte naslednjemu uporabniku. Preden začnete uporabljati vašo napravo, je pomembno, da preberete in sledite navodilom, ki bodo priročna tudi za kasnejšo uporabo. Posebno pozornost namenite poglavju, ki obravnava "Vašo varnost".

ZA VAŠO VARNOST

- Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali vzdrževati otroci mlajši od 8 let ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci stari med 0 in 8 let. Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let, če so pod stalnim nadzorom. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok mlajših od 8 let.

- Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjim časovnikom oziroma ločenim daljinskim upravljalnikom.
- Z napravo se lahko uporablja le za to primeren konektor.
- Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Za zaščito pred električnim udarom, naprave, kabla ali vtikača ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Pred čiščenjem ali med neuporabo, napravo izklopite in iz vtičnice potegnite vtič. Za izključitev, držite vtič in ga potegnite iz vtičnice. Nikoli ne vlecite kabla. Nikoli ne nosite naprave za vrvico.
- Naprave ne upravljajte s poškodovanim napajalnim kablom, vtičem ali pri kakršnikoli poškodbi.
- Ne dovolite, da kabel visi čez rob mize, pulta ali se dotika vročih površin. Naprave ne približujte gorilnikom plina, električnim grelnikom ali pečicam.
- Napravo postavljajte na ravno površino. Ne postavljajte naprave na deske ali neravne površine.
- Ne poskušajte popraviti ali razstaviti naprave. Na napravi ni delov, ki bi jih lahko zamenjali sami. Za popravilo se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Napravo shranjujte v zaprtih prostorih na suhem mestu, stran od dosega otrok.
- Naprave ne čistite z grobimi materiali.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene razen tiste opisane v tem priročniku.

POSEBNA OPOZORILA

- Ne polnite ali uporabljajte aparata zunaj.
- Aparata ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom.
- V kolikor aparat ne deluje ga vrnite k pooblaščenemu serviserju. V primeru, da je napajalni kabel poškodovan, ga je potrebno takoj zamenjati na pooblaščenem servisu.
- Popravilo aparata naj izvede pooblaščen oseb. V nobenem primeru ne poskušajte odpreti aparata sami. Da se izognete

poškodbam, naj popravilo aparata izvede za to usposobljena oseba na pooblaščenem servisu.

- Vtič aparata mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih orodjih.
- Nikoli se ne dotikajte aparata z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Ne zamenjajte nastavkov kadar je aparat vklopljen.
- Z aparatom ne sesajte ostrih predmetov ali steklovine.
- Z aparatom ne sesajte gorečih vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov.
- Z aparatom ne sesajte kemikalij, kamenega prahu, mavca, cementa ali podobnih materialov.
- Ta aparat ni primeren za uporabo z vnetljivimi in eksplozivnimi substancami ali kemičnimi in jedkimi tekočinami.
- Aparat vedno shranjujte v notranjih prostorih. Da preprečite nesreče, shranjujte napravo na suhem mestu, kadar je ne uporabljate.
- Uporabljajte samo originalne nastavke.
- Vedno poprimite za izolirane dele vtičnice, kadar želite izvleci kabel.
- Bodite pozorni, da sesate stran od grelnih elementov, pečic ali ostalih grelnih aparatov in površin.
- Bodite prepričani, da so ventilacijske reže odprte. Oviran pretok zraka lahko privede do pregretja in poškodbe aparata.
- Bodite posebej pozorni kadar uporabljate ta aparat na stopnišču.
- Ne uporabljajte aparata brez vstavljenega filtra.
- Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.
- Aparat ne uporabljajte kot igračo. Posebno pazljivi bodite, ko so v bližini otroci ali živali.
- Varujte aparat izven dosega otrok.
- Nikoli ne usmerjajte aparat direktno proti ljudem, živalim ali rastlinam.
- Ne uporabljajte podaljškov z neustrezno zmogljivostjo.
- Aparata ne izpostavljajte dežju.
- Zagotovite, da je delovno mesto dobro osvetljeno.
- Uporabljajte le pribor za ta model aparata.
- Aparata ne uporabljajte brez vstavljenega filtra za prah.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte razredčil.

- S tem aparatom ne sesajte ljudi ali živali.
- Z aparatom ne sesajte vnetljivih snovi, jedkih tekočin ali tlečega pepela.
- S tem aparatom ne sesajte igel, vrvi, cementa, izravnalnih mas (kit za stene) ali drugega gradbenega materiala.
- Zmeraj preverite, ali so prezračevalne reže proste. Blokirani krogotoki zraka lahko privede do pregretja in poškodbe aparata.
- Aparata nikoli ne uporabljajte, če so kabel, vtič ali ohišje poškodovani. V primeru poškodovane polnilne enote ali vtiča je potrebno poškodovani del zavreči.
- Po uporabi aparat vedno ugasnite.

OPOZORILA

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti. Ta izdelek je bil oblikovan za vse namene, razen tistih, določenih v tej knjižici. Ta naprava je namenjena za delovanje pri standardni vtičnici. Naprava ni namenjena za industrijsko ali komercialno uporabo.

Ta naprava mora biti priklopljena na ozemljeno električno omrežje. V primeru električnega udara, ozemljitev varuje pred neposrednim udarom. Vtič naprave mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom, ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih napravah. Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.

Pred prvo uporabo

- Previdno odstranite vso embalažo.
- Zavrzite plastične dele embalaže.
- Naj se otroci ne igrajo z embalažo. Obstaja možnost zadušitve.
- Pred uporabo natančno preberite celotna navodila za uporabo in jih shranite na varno mesto, za nadaljnjo uporabo.

UPORABA

Naprava je namenjena sesanju notranjih površin. Z napravo lahko čistite: parket, laminat, preproge, marmor, linolej, les ipd. Z napravo ne sesajte majhnih trdnih predmetov (npr. peska), gorečih predmetov ali tekočine.

OPIS DELOV

- | | |
|--|---|
| 1. Večnamenski nastavek s krtačo | 7. Napajalni kabel |
| 2. Gumb za nastavljanje dolžine sesalne cevi | 8. Posoda za zbiranje prahu in ciklonski filter |
| 3. Kromirana teleskopska sesalna cev | 9. Gumb za odpiranje posode |
| 4. Priključek za sesalno cev | 10. Gumb za nastavljanje krtače |
| 5. Gumb za vklop/izklop | 11. Nastavek s ščetinami |
| 6. Ročaj | 12. Ozek nastavek |
| | 13. Nosilec nastavkov |

SESTAVLJANJE

Vedno izklopite napajalni kabel iz vtičnice električnega omrežja, preden sestavljate ali razstavljate napravo.

1. Vstavite cev v priključek za sesalno cev.
2. Na konec teleskopske sesalne cevi pritrdite izbrano sesalno glavo in nastavite dolžino teleskopske palice.
3. Ko so vsi nastavki priključeni, razvijte napajalni kabel in ga vključite v vtičnico električnega omrežja.
4. Pritisnite gumb za vklop, da vklopite napravo.

NASTAVKI ZA SESANJE

Večnamenski nastavek s krtačo

Pozicija 1 (Slika B): Krtača je izpostavljena. Ta pozicija se uporablja za sesanje vseh vrst površin.

Pozicija 2 (Slika C): Krtača je skrita. Ta pozicija se uporablja za sesanje preprog.

Nastavek s ščetinami (Slika D)

Ta nastavek nima posebnih funkcij. Namenjen je sesanju manjših površin.

Ozek nastavek (Slika E)

Nastavek je uporaben za sesanje radiatorjev, kotov, predalov in ostalih težko dostopnih mest ali rež.

Nosilec nastavkov

Nosilec nastavkov namestite na spodnji del ročaja sesalca (Slika F) in nato pritrdite dva nastavka na nosilec (nastavek s ščetinami in ozek nastavek) (Slika G).

VSEBINA POSODE ZA PRAH

Izpraznjevanje posode za prah

Pritisnite gumb na spodnjem delu posode, da odprete loputo na dnu posode in izpraznite vsebino (Slika H).

Plastični filter (Slika I)

1. Pritisnite gumb na spodnjem delu posode, da odprete loputo na dnu posode.
2. Plastični filter odvijte v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Očistite filter in ga dobro posušite.
4. Ko filter ponovno nameščate, mora biti gumijasti tesnilni obroč pravilno nameščen.

Notranji pralni filter (Slika J)

1. Iz plastičnega filtra odstranite notranji filter.
2. Filter lahko očistite s pomočjo iztisnjenega zraka ter ga dobro izpihate.
3. Filter je možno očistiti tudi pod tekočo vodo.

OPOMBA:

Filter se bo sčasoma umazal. To je normalno in ob rednem vzdrževanju ne bo vplivalo na zmogljivost naprave. Če je filter tako umazan, da ovira delovanje naprave, ga dobro zdrgnite pod tekočo vodo in ga pustite sušiti za 24 ur. Ne sušite ga ob ognju ali na radiatorju.

Ob zmerni uporabi bi moralo biti dovolj, da filter očistite vsakih 6 mesecev.

Pomembno:

- Filtre redno preverjajte za znaki poškodb ali dotrajanosti. Če se filtri poškodujejo jih je potrebno nemudoma zamenjati.
- Pred poseganjem v napravo, vedno izključite napravo iz vtičnice električnega omrežja.

PRENAŠANJE NAPRAVE

Za prenašanje naprave uporabite ročaj za nošenje.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem vedno izklopite napravo iz vtičnice električnega omrežja.
- Zunanost naprave očistite z vlažno krpo namočeno v rahlo milnico.
- Posodo očistite z vlažno krpo namočeno v milnico ali pod tekočo vodo, odvisno od količine umazanije.
- Filter očistite pod tekočo vodo in ga pustite, da se posuši.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte razredčil.
- Pri naslednji uporabi ne pozabite filtra vstaviti v napravo.

SERVISIRANJE

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali. V kolikor imate poškodovan napajalni kabel vam svetujemo, da se iz varnostnih razlogov obrnete na pooblaščen servis, kjer vam ga bodo zamenjali.

Preden napravo izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

SHRANJEVANJE NAPRAVE

- Naprava naj bo ohlajena in suha.
- Kabla ne navijajte okoli naprave
- Napravo shranite na hladno, suho in varno mesto.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	SL585FA06-RD
Delovna napetost:	220-240 V~ 50/60 Hz
Moč:	600 W
Kapaciteta posode:	0,6 L
Nastavki:	3
Ciklonska tehnologija	da

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:	AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija
---	--

Ime in naslov proizvajalca:	Ningbo Dahua Electric Appliance Co., Ltd., Xiaodong Industrial Zone, Yuyao, 315408 Zhejiang, L. R. Kitajska
------------------------------------	---

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu važe za ovu napravu. Sadrže važne informacije o početku uporabe i rukovanju proizvodom.
- Prije početka uporabe naprave pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za uporabu, posebice sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili oštetiti napravu.
- Upute za uporabu zasnovane su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inozemstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebice.
- Upute za uporabu sačuvajte za slučaj kasnije uporabe. Ako napravu dajete trećim osobama, obvezno im dajte i ove upute za uporabu.

Pojašnjenje simbola

U uputama za uporabu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih ozljeda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o uporabi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom uporabom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi s namjenom zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.



UPOZORENJE

Nepoštivanje uputa i upozorenja koja su navedena u ovom priručniku mogu dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih ozljeda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastični, izolirani rukohvat.

NAMJENSKA UPORABA

Uređaj je namijenjen za usisavanje unutarnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično.

Naprava je namijenjena uporabi u kućanstvu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, uredi i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- poljoprivredna gospodarstva,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- ustanove koje nude noćenje s doručkom.

Ove upute pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sljedećem korisniku. Prije no što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite upute, koje će biti od koristi i u kasnijoj uporabi. Posebice obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Napravu, uključujući kabel, ne smiju koristiti, igrati se s njom ili održavati djeca mlađe od 8 godina ili osobe sa smanjenim fizičkim sposobnostima bez nadzora. Nikada ne ostavljajte napravu bez nadzora.
- Napravu ne smiju koristiti djeca starosti od 0 do 8 godina. Napravu mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Napravu mogu koristiti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili s premalo iskustva i znanja, ako ih pri uporabi nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost, ili ako su dobile upute za sigurno korištenje i razumiju s njima povezane opasnosti.
- Napravu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih pri uporabi nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost, ili su dobile upute za sigurno korištenje i razumiju s njima povezane opasnosti.
- Naprava i njen priključni kabel ne smiju biti na doseg djece mlađe od 8 godina.
- Naprava nije namijenjena uporabi sa vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.
- S napravom se može koristiti samo za tu namjenu određeni konektor.

- Čišćenje i održavanje naprave ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Da bi se zaštitili od električnog udara, napravu, kabel ili utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Napravu ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim sposobnostima bez nadzora. Napravu nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Treba paziti da se djeca ne igraju s napravom.
- Prije čišćenja ili za vrijeme dok se ne koristi, napravu isključite i izvucite utikač iz utičnice. Da biste isključili napravu, držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabel. Napravu nikada ne nosite držeći ju za kabel.
- Napravu nemojte koristiti ako su električni kabel ili utikač oštećeni ili ako je prisutno bilo kakvo drugo oštećenje.
- Ne dozvolite da električni kabel visi preko ivice stola, pulta ili da dodiruje vruće površine. Napravu ne približavajte plinskim plamenicima, električnim grijačima ili pećnicama.
- Napravu postavljajte na ravnu površinu. Napravu ne postavljajte na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte popravljati ili rastavljati napravu. Na napravi nema dijelova koje bi mogli zamijeniti sami. Za popravak se obratite ovlaštenom serviseru.
- Napravu čuvajte u zatvorenim prostorima na suhom mjestu, izvan dosega djece.
- Napravu nemojte čistiti grubim materijalima.
- Napravu nemojte koristiti za druge namjene osim onih opisanih u ovom priručniku.

POSEBNA UPOZORENJA

- Nemojte puniti ili koristiti aparat vani.
- Nemojte koristiti aparat s oštećenim kabelom za napajanje.
- Ako aparat ne radi, vratite ga ovlaštenom serviseru. Ako je kabel za napajanje oštećen, odmah ga zamijenite u ovlaštenom servisu.
- Popravak aparata treba obaviti ovlaštena osoba. Ni pod kojim uvjetima ne pokušavajte sami otvoriti aparat. Kako biste izbjegli ozljede, popravak aparata treba obaviti kvalificirana osoba u ovlaštenom servisu.

- Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni pod kojim okolnostima ili razlozima ne prerađujte utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim alatom.
- Nikada ne dodirujte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne mijenjate nastavke kada je aparat uključen.
- S aparatom ne usisivajte oštre predmete ili staklo.
- S aparatom ne usisivajte upaljene šibice, pepeo ili opuške od cigareta.
- S aparatom ne usisivajte kemikalije, kameni prah, gips, cement ili slične materijale.
- Ovaj aparat nije primjeren za uporabu sa zapaljivim i eksplozivnim tvarima ili kemijskim i korozivnim tekućinama.
- Aparat uvijek čuvajte u unutarnjim prostorima. Kako bi spriječili nesreće, čuvajte aparat na suhom mjestu kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne nastavke.
- Uvijek koristite izolirane dijelove utičnice kada želite izvaditi kabel.
- Budite pozorni da usisavate daleko od grijaćih elemenata, peći ili ostalih grijaćih aparata i površina.
- Provjerite jesu li ventilacijski otvori slobodni. Prekinuti protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- Budite posebno pažljivi kada koristite ovaj aparat na stepeništu.
- Ne koristite aparat bez umetnutog filtra.
- Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Ovaj aparat je namijenjen za korištenje u kućanstvu.
- Aparat nije namijenjen za vanjsku uporabu.
- Aparat ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini djeca i životinje.
- Držite aparat izvan dohvata djece.
- Nikada ne usmjeravajte aparat direktno prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Ne koristite produžne kabele nedovoljnog kapaciteta.
- Aparat ne izlažite kiši.
- Osigurajte da radno područje bude dobro osvijetljeno.
- Koristite samo pribor za ovaj model aparata.
- Aparat ne koristite bez umetnutog filtra za prašinu.
- Za čišćenje aparata ne koristite razrjeđivače.
- S ovim aparatom ne usisavajte ljude ili životinje.

- S aparatom ne usisavajte zapaljive tvari, korozivne tekućine ili pepeo.
- S ovim aparatom ne usisavajte igle, konopce, cement, mase za dljetovanje (kit za zidove) ili drugi građevinski materijal.
- Uvijek provjerite da li su ventilacijski otvori slobodni. Blokirani protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- Aparat nikada ne koristite ako su kabel, utičnica ili kućište oštećeni. U slučaju oštećenja jedinice za punjenje ili utičnice, potrebno je oštećeni dio zamijeniti.
- Nakon korištenja aparat uvijek ugasite.

UPOZORENJE

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili druga kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti. Ovaj proizvod je dizajniran isključivo za namjene koje su navedene u ovom priručniku. Uređaj je namijenjen za rad u standardnoj utičnici. Uređaj nije namijenjen za industrijsku ili komercijalnu uporabu.

Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu električnu utičnicu. U slučaju strujnog udara, uzemljenje štiti od izravnog udara. Utičnica uređaja mora odgovarati utičnici na električnoj mreži. Nikada, ni pod kojim uvjetima ili razlozima, ne mijenjajte utikač. Ne koristite nikakve adaptere kod uzemljenih uređaja. Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.

Prije prve uporabe

- Pažljivo uklonite svu ambalažu.
- Odbacite plastične dijelove ambalaže.
- Pazite da se djeca ne igraju s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.
- Prije uporabe, pažljivo pročitajte cijeli priručnik i spremite ga na sigurno mjesto za kasniju uporabu.

UPORABA

Uređaj je namijenjen za usisavanje unutarnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično. S uređajem ne usisavajte male čvrste objekte (npr. pijesak), goreće predmete ili tekućine.

OPIS DELOV

- | | |
|--|--|
| 1. Višenamjenski nastavak s četkom | 7. Napojni kabel |
| 2. Gumb za podešavanje duljine usisne cijevi | 8. Spremnik za skupljanje prašine i ciklonski filter |
| 3. Kromirana teleskopska cijev za usisavanje | 9. Gumb za otvaranje spremnika |
| 4. Priključak za usisno crijevo | 10. Gumb za podešavanje četke |
| 5. Gumb za uključivanje/isključivanje | 11. Nastavak s čekinjama |
| 6. Ručka | 12. Uski nastavak |
| | 13. Nosač nastavaka |

SASTAVLJANJE

Uvijek odspojite mrežni kabel iz utičnice prije sastavljanja ili rastavljanja aparata.

1. Umetnite cijev u priključak usisnog crijeva.
2. Na kraj teleskopske usisne cijevi pričvrstite odabranu usisnu glavu i podesite dužinu teleskopske cijevi.
3. Kada su svi nastavci priključeni, razvijte napojni kabel i uključite ga u utičnicu električne mreže.
4. Pritisnite gumb za uključivanje kako bi uključili aparat.

NASTAVCI ZA USISAVANJE

Višenamjenski nastavak s četkom

Pozicija 1 (Slika B): Četka je otvorena. Ta pozicija se koristi za usisavanje svih vrsta površina.

Pozicija 2 (Slika C): Četka je zatvorena. Ta pozicija se koristi za usisavanje tepiha.

Nastavak s čekinjama (Slika D)

Ovaj nastavak nema posebne funkcije. Namijenjen je usisavanju manjih površina.

Uski nastavak (Slika E)

Nastavak se koristi za usisavanje radijatora, kutova, ladica i ostalih teško dostupnih mjesta ili utora.

Nosač nastavaka

Postavite držač nastavaka na donji dio ručke usisavača (Slika F) i zatim pričvrstite dva nastavka na držač (nastavak s čekinjama i uski nastavak) (Slika G).

SADRŽAJ POSUDE ZA PRAŠINU

Pražnjenje posude za prašinu

Pritisnite gumb na donjem dijelu posude kako bi otvorili poklopac na dnu posude i ispraznili sadržaj (Slika H).

Plastični filter (Slika I)

1. Pritisnite gumb na donjem dijelu posude kako biste otvorili poklopac na dnu posude.
2. Odvijte plastični filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
3. Očistite filter i dobro osušite.
4. Nakon ponovnog postavljanja filtra, gumeni brtveni prsten mora biti pravilno postavljen.

Unutarnji perivi filter (Slika J)

1. Iz plastičnoga filtra odstranite unutarnji filter
2. Filter očistite uz pomoć komprimiranog zraka te ga dobro ispušite.
3. Filter je moguće očistiti i pod tekućom vodom.

NAPOMENA:

Filter će se vremenom isprljati. To je normalno i u prilikom redovitog održavanja neće utjecati na rad aparata. Ako je filter tako prljav da blokira rad aparata, dobro ga istrljajte pod tekućom vodom i neka se suši 24 sata. Ne osušite ga na vatri ili na radijatoru.

Kada se koristi umjereno, trebalo bi biti dostatno čišćenje filtra svakih 6 mjeseci.

Važno:

- Filtri se moraju redovito provjeravati na znakove oštećenja ili istrošenosti. Ako su filtri oštećeni, potrebno ih je odmah zamijeniti.
- Prije interveniranja na uređaju, uvijek isključite uređaj iz električne utičnice.

PRENOŠENJE UREĐAJA

Za nošenje aparata koristite ručku za nošenje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja, uvijek isključite uređaj iz električne utičnice.
- Uređaj s vana čistite vlažnom krpom namočenom u blagu sapunicu.
- Spremnik čistite vlažnom krpom namočenom u sapunicu ili pod tekućom vodom, ovisno o tome koliko je prljav.
- Filter očistite pod tekućom vodom i ostavite ga se osušiti.
- Za čišćenje uređaja ne koristite razrjeđivač.
- Kod naredne uporabe, ne zaboravite ga ponovo vratiti u uređaj.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvo servisiranje za vrijeme garancije ili po isteku, obratite se ovlaštenom servisu, koji će vam rado pomoći. U koliko imate oštećen napojni kabal savjetujemo vam, da se iz bezbednostnih razloga obratite ovlaštenom servisu, gdje će vam ga zamjeniti.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

ČUVANJE UREĐAJA

- Uređaj treba biti ohlađen i suh.
- Kabl ne namatajte oko uređaja
- Uređaj čuvajte na hladnom, suhom i sigurnom mjestu.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	SL585FA06-RD
Delovna napetost:	220-240 V~ 50/60 Hz
Moć:	600 W
Kapaciteta posode:	0,6 L
Nastavki:	3
Ciklonska tehnologija	da

Uputstvo za upotrebu

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovu napravu. Sadrži važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Prije nego što počnete koristiti napravu pažljivo i u cjelini pročitajte uputstvo za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovog uputstva za upotrebu može uzrokovati teške tjelesne povrede ili oštetiti napravu.
- Uputstva za upotrebu zasnovana su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnije upotrebe. Ako napravu dajete trećim licima, obvezno im dajte i ovo uputstvo za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih povreda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom upotrebom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi sa namjenom zamjene dijelova ili izmjena naprave. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.



UPOZORENJE

Nepoštovanje uputstava i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastičnu, izoliranu ručicu.

NAMJENSKA UPOTREBA

Uređaj je namijenjen za usisavanje unutarnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično. Naprava je namijenjena upotrebi u kućanstvu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- ustanove koje nude noćenje sa doručkom.

Ova uputstva pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sljedećem korisniku. Prije nego što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite uputstva, koje će biti od koristi i kod kasnije upotrebe. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Napravu, uključujući kabel, ne smiju koristiti, igrati se sa njom ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili osobe sa smanjenim fizičkim sposobnostima bez nadzora. Nikada ne ostavljajte napravu bez nadzora.
- Napravu ne smiju koristiti djeca starosti od 0 do 8 godina. Napravu mogu koristiti djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Napravu mogu koristiti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih prilikom upotrebe nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost, ili ako su dobile uputstva za sigurno korištenje i razumiju sa njima povezane opasnosti.
- Napravu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih prilikom upotrebe nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost, ili su dobile uputstva za sigurno korištenje i razumiju sa njima povezane opasnosti.
- Naprava i njen priključni kabel ne smiju biti na doseg djece mlađe od 8 godina.
- Naprava nije namijenjena upotrebi sa vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.

- Sa napravom se može koristiti samo za tu namjenu određen konektor.
- Čišćenje i održavanje naprave ne smiju vršiti djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Da bi se zaštitili od električnog udara, napravu, kabel ili utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Napravu ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim sposobnostima bez nadzora. Napravu nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- Treba paziti da se djeca ne igraju sa napravom.
- Prije čišćenja ili za vrijeme dok se ne koristi, napravu isključite i izvucite utikač iz utičnice. Da biste isključili napravu, držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabel. Napravu nikada ne nosite držeći ju za kabel.
- Napravu nemojte koristiti ako su električni kabel ili utikač oštećeni ili ako je prisutno bilo kakvo drugo oštećenje.
- Ne dozvolite da električni kabel visi preko ivice stola, pulta ili da dodiruje vruće površine. Napravu ne približavajte plinskim plamenicima, električnim grijačima ili pećnicama.
- Napravu postavljajte na ravnu površinu. Napravu ne postavljajte na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte popravljati ili rastavljati napravu. Na napravi nema dijelova koje bi mogli zamijeniti sami. Za popravku se obratite ovlaštenom serviseru.
- Napravu čuvajte u zatvorenim prostorima na suhom mjestu, izvan dosega djece.
- Napravu nemojte čistiti grubim materijalima.
- Napravu nemojte koristiti za druge namjene osim onih koje su opisane u ovom priručniku.

POSEBNA UPOZORENJA

- Nemojte puniti ili koristiti aparat vani.
- Nemojte koristiti aparat s oštećenim kablom za napajanje.
- Ako aparat ne radi, vratite ga ovlaštenom serviseru. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga zamijenite u ovlaštenom servisu.
- Popravak aparata treba obaviti ovlaštena osoba. Ni pod kojim uslovima ne pokušavajte sami otvoriti aparat. Kako biste izbjegli povrede, popravak aparata treba obaviti kvalificirana osoba u ovlaštenom servisu.

- Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni pod kojim okolnostima ili razlozima ne prerađujte utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim alatom.
- Nikada ne dodirujte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne mijenjate nastavke kada je aparat uključen.
- S aparatom ne usisavajte oštre predmete ili staklo.
- S aparatom ne usisavajte upaljene šibice, pepeo ili opuške od cigareta.
- S aparatom ne usisavajte kemikalije, kameni prah, gips, cement ili slične materijale.
- Ovaj aparat nije primjeren za upotrebu sa zapaljivim i eksplozivnim tvarima ili kemijskim i korozivnim tekućinama.
- Aparat uvijek čuvajte u unutarnjim prostorima. Kako bi spriječili nesreće, čuvajte aparat na suhom mjestu kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne nastavke.
- Uvijek koristite izolirane dijelove utičnice kada želite izvaditi kabl.
- Budite pažljivi da usisavate daleko od grijaćih elemenata, peći ili ostalih grijaćih aparata i površina.
- Provjerite jesu li ventilacijski otvori slobodni. Prekinuti protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- Budite posebno pažljivi kada koristite ovaj aparat na stepeništu.
- Ne koristite aparat bez umetnutog filtera.
- Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Ovaj aparat je namijenjen za korištenje u domaćinstvu.
- Aparat nije namijenjen za vanjsku upotrebu.
- Aparat ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini djeca i životinje.
- Držite aparat van dohvata djece.
- Nikada ne usmjeravajte aparat direktno prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Ne koristite produžne kablove nedovoljnog kapaciteta.
- Aparat ne izlažite kiši.
- Osigurajte da radno područje bude dobro osvijetljeno.
- Koristite samo pribor za ovaj model aparata.
- Aparat ne koristite bez postavljenog filtera za prašinu.
- Za čišćenje aparata ne koristite razrjeđivače.

- S ovim aparatom ne usisavajte ljude ili životinje.
- S aparatom ne usisavajte zapaljive tvari, korozivne tekućine ili pepeo.
- S ovim aparatom ne usisavajte igle, konopce, cement, mase za dljetovanje (kit za zidove) ili drugi građevinski materijal.
- Uvijek provjerite da li su ventilacijski otvori slobodni. Blokirani protok zraka može dovesti do pregrijavanja i oštećenja aparata.
- Aparat nikada ne koristite ako su kabl, utičnica ili kućište oštećeni. U slučaju oštećenja jedinice za punjenje ili utičnice, potrebno je oštećeni dio zamijeniti.
- Nakon korištenja aparat uvijek ugasite.

UPOZORENJE

Ako je kablo za napajanje oštećeno, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili druga kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti. Ovaj proizvod je dizajniran isključivo za namjene koje su navedene u ovom priručniku. Uređaj je namijenjen za rad u standardnoj utičnici. Uređaj nije namijenjen za industrijsku ili komercijalnu upotrebu.

Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu električnu utičnicu. U slučaju strujnog udara, uzemljenje štiti od direktnog udara. Utičnica uređaja mora odgovarati utičnici na električnoj mreži. Nikada, ni pod kojim uslovima ili razlozima, ne mijenjajte utikač. Ne koristite nikakve adaptore kod uzemljenih uređaja. Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.

Prije prve uporabe

- Pažljivo uklonite svu ambalažu.
- Odbacite plastične dijelove ambalaže.
- Pazite da se djeca ne igraju s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.
- Prije uporabe, pažljivo pročitajte cijeli priručnik i spremite ga na sigurno mjesto za kasniju uporabu.

UPORABA

Uređaj je namijenjen za usisavanje unutarnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično. S uređajem ne usisavajte male čvrste objekte (npr. pijesak), goreće predmete ili tekućine.

OPIS DELOV

- | | |
|--|--|
| 1. Višenamjenski nastavak s četkom | 7. Napojni kabel |
| 2. Gumb za podešavanje duljine usisne cijevi | 8. Spremnik za skupljanje prašine i ciklonski filter |
| 3. Kromirana teleskopska cijev za usisavanje | 9. Gumb za otvaranje spremnika |
| 4. Priključak za usisno crijevo | 10. Dugme za podešavanje četke |
| 5. Dugme za uključivanje/isključivanje | 11. Nastavak s čekinjama |
| 6. Ručka | 12. Uski nastavak |
| | 13. Nosač nastavaka |

SASTAVLJANJE

Uvijek odspojite mrežni kabl iz utičnice prije sastavljanja ili rastavljanja aparata.

1. Umetnite cijev u priključak usisnog crijeva.
2. Na kraj teleskopske usisne cijevi pričvrstite odabranu usisnu glavu i podesite dužinu teleskopske cijevi.
3. Kada su svi nastavci priključeni, razvijte napojni kabl i uključite ga u utičnicu električne mreže.
4. Pritisnite dugme za uključivanje kako bi uključili aparat.

NASTAVCI ZA USISAVANJE

Višenamjenski nastavak s četkom

Pozicija 1 (Slika B): Četka je otvorena. Ta pozicija se koristi za usisavanje svih vrsta površina.

Pozicija 2 (Slika C): Četka je zatvorena. Ta pozicija se koristi za usisavanje tepiha.

Nastavak s čekinjama (Slika D)

Ovaj nastavak nema posebne funkcije. Namijenjen je usisavanju manjih površina.

Uski nastavak (Slika E)

Nastavak se koristi za usisavanje radijatora, uglova, ladica i ostalih teško dostupnih mjesta ili utora.

Nosač nastavaka

Postavite držač nastavaka na donji dio ručke usisavača (Slika F) i zatim pričvrstite dva nastavka na držač (nastavak s čekinjama i uski nastavak) (Slika G).

SADRŽAJ POSUDE ZA PRAŠINU

Pražnjenje posude za prašinu

Pritisnite dugme na donjem dijelu posude kako bi otvorili poklopac na dnu posude i ispraznili sadržaj (Slika H).

Plastični filter (Slika I)

1. Pritisnite dugme na donjem dijelu posude kako biste otvorili poklopac na dnu posude.
2. Odvijte plastični filter u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
3. Očistite filter i dobro osušite.
4. Nakon ponovog postavljanja filtera, gumeni brtveni prsten mora biti pravilno postavljen.

Unutarnji perivi filter (Slika J)

1. Iz plastičnoga filtera odstranite unutarnji filter
2. Filter očistite uz pomoć komprimiranog zraka te ga dobro ispušite.
3. Filter je moguće očistiti i pod tekućom vodom.

NAPOMENA:

Filter će se vremenom isprljati. To je normalno i u prilikom redovnog održavanja neće uticati na rad aparata. Ako je filter tako prljav da blokira rad aparata, dobro ga istrljajte pod tekućom vodom i neka se suši 24 sata. Ne osušite ga na vatri ili na radijatoru.

Kada se koristi umjereno, trebalo bi biti dovoljno čišćenje filtera svakih 6 mjeseci.

Važno:

- Filtri se moraju redovito provjeravati na znakove oštećenja ili istrošenosti. Ako su filtri oštećeni, potrebno ih je odmah zamijeniti.
- Prije interveniranja na uređaju, uvijek isključite uređaj iz električne utičnice.

PRENAŠANJE NAPRAVE

Za nošenje aparata koristite ručku za nošenje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja, uvijek isključite uređaj iz električne utičnice.
- Uređaj s vana čistite vlažnom krpom namočenom u blagu sapunicu.
- Spremnik čistite vlažnom krpom namočenom u sapunicu ili pod tekućom vodom, ovisno o tome koliko je prljav.
- Filtar očistite pod tekućom vodom i ostavite ga se osušiti.
- Za čišćenje uređaja ne koristite razrjeđivač.
- Kod naredne uporabe, ne zaboravite ga ponovo vratiti u uređaj.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvo servisiranje za vrijeme garancije ili po isteku, obratite se ovlaštenom servisu, koji će vam rado pomoći. U koliko imate oštećen napojni kabal savjetujemo vam, da se iz bezbednostnih razloga obratite ovlaštenom servisu, gdje će vam ga zamjeniti.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

ČUVANJE UREĐAJA

- Uređaj treba biti ohlađen i suh.
- Kabl ne namatajte oko uređaja.
- Uređaj čuvajte na hladnom, suhom i sigurnom mjestu.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	SL585FA06-RD
Delovna napetost:	220-240 V~ 50/60 Hz
Moć:	600 W
Kapaciteta posode:	0,6 L
Nastavki:	3
Ciklonska tehnologija	da

Uputstva za upotrebu

- Ova uputstva za upotrebu važe za ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Pre početka upotrebe uređaja pažljivo i u celosti pročitajte uputstva za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava za upotrebu može prouzrokovati teške telesne povrede ili oštetiti uređaj.
- Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima, koji važe u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstva za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnijeg korišćenja. Ako uređaj dajete trećim licima, takođe im obavezno dajte i ova uputstva za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvima za upotrebu ili na samom uređaju se koriste sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/reč označava opasnost sa srednjim nivoom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih telesnih oštećenja.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja može nastati usled nepravilne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija na uređaju, sa namenom zamene delova ili modifikacije. Intervencije na uređaju može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.



UPOZORENJE

Nepoštovanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku, može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih oštećenja.

U slučaju korišćenja uređaja, gde njeni metalni delovi mogu doći u kontakt sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uređaj uvek držite za plastični, izolovani rukohvat.

NAMENSKA UPOTREBA

Uređaj je namenjen za usisavanje unutrašnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično. Uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- sredine, koje nude noćenja sa doručkom.

Ova uputstva pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sledećem korisniku. Pre nego počnete koristiti vaš uređaj, važno je da pročitate i pratite uputstva, koja će biti od koristi za kasniju upotrebu. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "Vašom bezbednošću".

ZA VAŠU BEZBEDNOST

- Uređaje, sa uključenim kablom, ne smeju koristiti, niti se sa njima igrati ili držati u blizini decu mlađu od 8 godina ili lica sa umanjenim mentalnim sposobnostima, koji su bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Uređaj ne smeju koristiti deca starosti od 0 do 8 godina. Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Uređaj mogu koristiti i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih pri upotrebi nadziru lica koja su zadužena za njihovu bezbednost ili su primila uputstva za bezbedno korišćenje i razumeju sa njima povezane opasnosti.
- Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih pri upotrebi nadziru lica koja su zadužena za njihovu bezbednost ili su primila uputstva za bezbedno korišćenje i razumeju sa njima povezane opasnosti.
- Uređaj i njegov priključni kabl ne smeju biti na dohvatu deci mlađoj od 8 godina.
- Uređaj nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.
- Uređaj se može koristiti u samo za tu svrhu određeni konektor.

- Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju izvoditi deca, osim ako su stariji od 8 godina i ako su pod nadzorom.
- Da bi ste se zaštitili od električnog udara uređaj, kabl ili utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Uređaje ne smeju upotrebljavati deca ili osobe sa smanjenim mentalnim sposobnostima, koji su bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Deca moraju biti pod nadzorom, da se ne bi igrala sa uređajem.
- Pre čišćenja ili tokom nekorišćenja, uređaj isključite i izvucite utikač iz utičnice. Za isključenje, držite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabl. Nikada ne nosite uređaje za kabl.
- Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim električnim kablom, utikačem ili bilo kakvim oštećenjem.
- Ne dozvolite, da električni kabal visi preko ivice stola, pulta ili da ima kontakt sa vrućim površinama. Uređaje ne približavajte plinskim gorionicima, električnim grejačima ili rernama.
- Uređaje postavljajte na ravnu površinu. Ne postavljajte uređaje na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte da popravite ili rastavite uređaje. Na uređaju nema delova koje bi ste mogli zameniti sami. Za popravku se obratite ovlašćenom serviseru.
- Uređaj čuvajte u zatvorenim prostorima na suvom mestu, van domašaja dece.
- Uređaje ne čistite grubim materijalima.
- Uređaje ne upotrebljavajte za druge namene osim onih opisanih u ovom priručniku.

POSEBNA UPOZORENJA

- Nemojte puniti ili koristiti aparat vani.
- Nemojte koristiti aparat sa oštećenim kablom za napajanje.
- Ako aparat ne radi, vratite ga ovlašćenom serviseru. Ako je kabl za napajanje oštećen, odmah ga zamenite u ovlašćenom servisu.
- Popravak aparata treba obaviti ovlašćena osoba. Ni pod kojim uslovima ne pokušavajte sami otvoriti aparat. Kako biste izbegli povrede, popravak aparata treba obaviti kvalifikovana osoba u ovlašćenom servisu.
- Utikač aparata mora odgovarati električnoj utičnici. Nikada, ni pod kojim okolnostima ili razlozima ne prerađujte utikač. Ne koristite nikakve adaptore sa uzemljenim alatom.

- Nikada ne dodirujte aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne menjate nastavke kada je aparat uključen.
- Sa aparatom ne usisavajte oštre predmete ili staklo.
- Sa aparatom ne usisavajte upaljene šibice, pepeo ili opuške od cigareta.
- Sa aparatom ne usisavajte hemikalije, kameni prah, gips, cement ili slične materijale.
- Ovaj aparat nije primeren za upotrebu sa zapaljivim i eksplozivnim materijama ili hemijskim i korozivnim tekućinama.
- Aparat uvek čuvajte u unutrašnjim prostorima. Kako bi sprečili nesreće, čuvajte aparat na suvom mestu kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne nastavke.
- Uvek koristite izolirane delove utičnice kada želite izvaditi kabl.
- Budite pažljivi da usisavate daleko od grejućih elemenata, peći ili ostalih grejućih aparata i površina.
- Proverite jesu li ventilacijski otvori slobodni. Prekinuti protok vazduha može dovesti do pregrevavanja i oštećenja aparata.
- Budite posebno pažljivi kada koristite ovaj aparat na stepeništu.
- Ne koristite aparat bez umetnutog filtera.
- Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Ovaj aparat je namenjen za korišćenje u domaćinstvu.
- Aparat nije namenjen za vanjsku upotrebu.
- Aparat ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini deca i životinje.
- Držite aparat van dohvata dece.
- Nikada ne usmeravajte aparat direktno prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Ne koristite produžne kablove nedovoljnog kapaciteta.
- Aparat ne izlažite kiši.
- Obezbedite da radno područje bude dobro osvetljeno.
- Koristite samo pribor za ovaj model aparata.
- Aparat ne koristite bez postavljenog filtera za prašinu.
- Za čišćenje aparata ne koristite razređivače.
- Sa ovim aparatom ne usisavajte ljude ili životinje.
- Sa aparatom ne usisavajte zapaljive materije, korozivne tekućine ili pepeo.

- Sa ovim aparatom ne usisavajte igle, konopce, cement, mase za dletovanje (kit za zidove) ili drugi građevinski materijal.
- Uvek proverite da li su ventilacijski otvori slobodni. Blokiran protok vazduha može dovesti do pregrevavanja i oštećenja aparata.
- Aparat nikada ne koristite ako su kabl, utičnica ili kućište oštećeni. U slučaju oštećenja jedinice za punjenje ili utičnice, potrebno je oštećeni deo zameniti.
- Nakon korišćenja aparat uvek ugasite.

UPOZORENJE

Ako je kablo za napajanje oštećeno, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili druga kvalifikovana osoba, kako bi se izbegle opasnosti. Ovaj proizvod je dizajniran isključivo za namene koje su navedene u ovom priručniku. Uređaj je namenjen za rad u standardnoj utičnici. Uređaj nije namenjen za industrijsku ili komercijalnu upotrebu.

Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu električnu utičnicu. U slučaju strujnog udara, uzemljenje štiti od direktnog udara. Utičnica uređaja mora odgovarati utičnici na električnoj mreži. Nikada, ni pod kojim uslovima ili razlozima, ne menjajte utikač. Ne koristite nikakve adaptere kod uzemljenih uređaja. Standardni, neprerađeni utikači i utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.

Prije prve uporabe

- Pažljivo uklonite svu ambalažu.
- Odbacite plastične dijelove ambalaže.
- Pazite da se djeca ne igraju s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja.
- Prije uporabe, pažljivo pročitajte cijeli priručnik i spremite ga na sigurno mjesto za kasniju uporabu.

UPORABA

Uređaj je namijenjen za usisavanje unutarnjih površina. Uređajem se može čistiti: parket, laminat, tepih, mramor, linoleum, drvo i slično. S uređajem ne usisavajte male čvrste objekte (npr. pijesak), goreće predmete ili tekućine.

OPIS DELOV

- | | |
|--|--|
| 1. Višenamenski nastavak sa četkom | 7. Napojni kabel |
| 2. Gumb za podešavanje duljine usisne cijevi | 8. Spremnik za skupljanje prašine i ciklonski filter |
| 3. Kromirana teleskopska cijev za usisavanje | 9. Gumb za otvaranje spremnika |
| 4. Priključak za usisno crijevo | 10. Dugme za podešavanje četke |
| 5. Dugme za uključivanje/isključivanje | 11. Nastavak sa čekinjama |
| 6. Ručka | 12. Uski nastavak |
| | 13. Nosač nastavaka |

SASTAVLJANJE

Uvek odspojite mrežni kabl iz utičnice pre sastavljanja ili rastavljanja aparata.

1. Umetnite cev u priključak usisnog creva.
2. Na kraj teleskopske usisne cevi pričvrstite odabranu usisnu glavu i podesite dužinu teleskopske cevi.
3. Kada su svi nastavci priključeni, razvijte napojni kabl i uključite ga u utičnicu električne mreže.
4. Pritisnite dugme za uključivanje kako bi uključili aparat.

NASTAVCI ZA USISAVANJE

Višenamjenski nastavak s četkom

Pozicija 1 (Slika B): Četka je otvorena. Ta pozicija se koristi za usisavanje svih vrsta površina.

Pozicija 2 (Slika C): Četka je zatvorena. Ta pozicija se koristi za usisavanje tepiha.

Nastavak sa čekinjama (Slika D)

Ovaj nastavak nema posebne funkcije. Namenjen je usisavanju manjih površina.

Uski nastavak (Slika E)

Nastavak se koristi za usisavanje radijatora, uglova, ladica i ostalih teško dostupnih mesta ili utora.

Nosač nastavaka

Postavite držač nastavaka na donji deo ručke usisavača (Slika F) i zatim pričvrstite dva nastavka na držač (nastavak sa čekinjama i uski nastavak) (Slika G).

SADRŽAJ POSUDE ZA PRAŠINU

Pražnjenje posude za prašinu

Pritisnite dugme na donjem delu posude kako bi otvorili poklopac na dnu posude i ispraznili sadržaj (Slika H).

Plastični filter (Slika I)

1. Pritisnite dugme na donjem delu posude kako biste otvorili poklopac na dnu posude.
2. Odvijte plastični filter u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
3. Očistite filter i dobro osušite.
4. Nakon ponovog postavljanja filtera, gumeni brtveni prsten mora biti pravilno postavljen.

Unutrašnji perivi filter (Slika J)

1. Iz plastičnoga filtera odstranite unutrašnji filter
2. Filter očistite uz pomoć komprimisanog vazduha.
3. Filter je moguće očistiti i pod tekućom vodom.

NAPOMENA:

Filter će se vremenom isprljati. To je normalno i u prilikom redovnog održavanja neće uticati na rad aparata. Ako je filter tako prljav da blokira rad aparata, dobro ga istrljajte pod tekućom vodom i neka se suši 24 sata. Ne osušite ga na vatri ili na radijatoru.

Kada se koristi umereno, trebalo bi biti dovoljno čišćenje filtera svakih 6 meseci.

Važno:

- Filtri se moraju redovito proveravati na znakove oštećenja ili istrošenosti. Ako su filtri oštećeni, potrebno ih je odmah zamijeniti.
- Prije interveniranja na uređaju, uvijek isključite uređaj iz električne utičnice.

PRENOŠENJE UREĐAJA

Za nošenje aparata koristite ručku za nošenje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije čišćenja, uvijek isključite uređaj iz električne utičnice.
- Uređaj s vana čistite vlažnom krpom namočenom u blagu sapunicu.
- Spremnik čistite vlažnom krpom namočenom u sapunicu ili pod tekućom vodom, ovisno o tome koliko je prljav.
- Filtar očistite pod tekućom vodom i ostavite ga se osušiti.
- Za čišćenje uređaja ne koristite razrjeđivač.
- Kod naredne uporabe, ne zaboravite ga ponovo vratiti u uređaj.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvo servisiranje za vrijeme garancije ili po po isteku, obratite se ovlaštenom servisu, koji će vam rado pomoći. U koliko imate oštećen napojni kabal savjetujemo vam, da se iz bezbednostnih razloga obratite ovlaštenom servisu, gdje će vam ga zamjeniti.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

ČUVANJE UREĐAJA

- Uređaj treba biti ohlađen i suh.
- Kabl ne namatajte oko uređaja
- Uređaj čuvajte na hladnom, suhom i sigurnom mjestu.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	SL585FA06-RD
Delovna napetost:	220-240 V~ 50/60 Hz
Moć:	600 W
Kapaciteta posode:	0,6 L
Nastavki:	3
Ciklonska tehnologija	da

Упатства за употреба:

- Овие упатства за употреба важат за овој уред. Содржат важни информации за почетокот на користењето и за постапувањето со уредот.
- Пред да почнете да го користите уредот, внимателно и во целост прочитајте ги упатствата за употреба, особено безбедносните насоки. Неземањето предвид на овие упатства може да предизвика тешки телесни повреди или да го оштети уредот.
- Упатствата за употреба се темелат на стандардите и прописите кои важат во Европската Унија.
- Во странство почитувајте ги и прописите и законите на односната држава.
- Упатствата за употреба чувајте ги во случај на подоцнежна употреба. Ако уредот го предавате на користење на трети лица, задолжително дајте им ги и овие упатства за употреба.

Објаснување на знаците

Во упатствата за употреба или на уредот се користат следните симболи и предупредувачки зборови:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор значи опасност со среден степен на ризик, поради што, ако не го избегнеме, може да дојде до материјална штета, смрт или до тешки телесни повреди.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот дава корисни дополнителни информации за употребата на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Произведувачот не одговара за штетата која би настанала поради погрешна употреба на уредот, поради неправилно одржување и поради интервенции во уредот, со цел замена на делови или модификации. Интервенциите во уредот може да ги изведува само овластен сервисер на произведувачот на уредот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата наведени во овој прирачник, може да доведат до електричен удар, пожар и/или дури до сериозни повреди. Во случај на употреба на уредот, кога неговите метални делови може да дојдат во контакт со скриените електрични спроводници или со сопствениот електричен кабел (ако е вграден), секогаш уредот држете го за пластичната изолирана рачка.

ЦЕЛ НА УПОТРЕБА

Уредот е наменет за правосмукање на внатрешни површини. Со уредот можете да чистите: паркет, ламинат, теписи, мермер, линолеум, дрво и слично.

Уредот е наменет за користење во домаќинството и во слични средини како што се:

- продавници, канцеларии и други работни средини од страна на кујнскиот персонал,
- фарми,
- хотели, мотели и други сместувачки капацитети од страна на гостите,
- капацитети кои нудат ноќевање со појадок.

Овие упатства чувајте ги грижливо и по потреба предајте му ги на следниот корисник.

Пред да почнете да го користите вашиот уред, важно е да ги следите упатствата кои ќе ви бидат при рака и за подоцнежна употреба. Особена внимателност посветете му на поглавјето, кое ја обработува Вашата безбедност.

ЗА ВАША БЕЗБЕДНОСТ

- Уредот, вклучително и кабелот, не смеат да го користат, не смеат со него да си играат или за него да го држат деца помлади од 8 години или изнемоштени лица без надзор. Никогаш не оставајте го апаратот без контрола од некого.
- Уредот не смеат да го користат деца на возраст од 0 до 8 години. Овој уред може да го користат деца кои се постари од 8 години, ако се под постојан надзор.

Уредот може да го користат лица кои имаат намалени телесни, спознајни или ментални способности, или лица кои имаат малку знаење и искуство, доколку додека го користат ги надгледува лицето кое е одговорно за нивната безбедност или доколку ги добиле упатствата за безбедна употреба и ги разбираат опасностите поврзани со тоа.

- Овој уред може да го користат деца кои се постари од 8 години и лица кои имаат намалени телесни, спознајни или ментални способности, или лица кои имаат малку знаење и искуство, доколку додека го користат ги надгледува лицето кое е одговорно за нивната безбедност или доколку ги добиле упатствата за безбедна употреба и ги разбираат опасностите поврзани со тоа.
- Уредот и неговиот приклучен кабел не смеат да им бидат на дофат на деца помлади од 8 години.
- Уредот не е наменет да се користи со надворешен тајмер, т. е. со одвоен далечински управувач.
- Со уредот може да се користи само конектор соодветен за тоа.
- Чистењето и одржувањето на уредот не смеат да го изведуваат деца, освен во случај ако се постари од 8 години и ако се под надзор.
- За заштита од електричен удар, уредот, кабелот или приклучникот не потопувајте ги во вода или во која било друга течност.
- Уредот не смеат да го користат деца или изнемоштени лица, кои се без надзор. Никогаш не оставајте го уредот без надзор.
- Децата мора да се под надзор за да не си играат со уредот.
- Пред чистење или кога не го користите, уредот исклучете го и извадете го приклучникот од приклучницата. За да го исклучите, држете го приклучникот и потегнете го од приклучницата. Никогаш не влечете го кабелот. Никогаш не носете го уредот за кабелот.
- Не користете го уредот со оштетен кабел за напојување, приклучник или со какво и да е оштетување.
- Не дозволувајте кабелот да виси преку работ на масата, пултот или да се допира до жешки површини. Не приближувајте го уредот до плински уред, до електрични уреди за греење или до рерни.

- Уредот поставете го на рамна површина. Не ставајте го уредот на штици или на нерамни површини.
- Не обидувајте се да го поправите или да го расклопите уредот. На уредот нема делови што може да ги замените сами. За поправка обратете се кај овластен сервисер.
- Уредот чувајте го во затворен простор, на суво место, подалеку од дофат на деца.
- Не чистете го уредот со груби материјали.
- Не користете го уредот за други цели, освен за оние опишани во овој прирачник.

ПОСЕБНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Не го полнете и не го употребувајте апаратот на отворено.
- Не го употребувајте апаратот доколку е оштетен кабелот за напојување.
- Доколку кабелот не работи, вратете го на овластениот сервисер. Во случај кабелот за напојување да е оштетен треба веднаш да се замени кај овластен сервисер.
- Поправката на апаратот треба да ја изврши овластено лице. Во ниту еден случај не се обидувајте да го отворате апаратот сами. За да избегнете повреди, поправката на апаратот треба да ја изврши квалификувано лице на овластениот сервисер.
- Приклучокот на апарат мора да одговара на штекерот на електричната мрежа. Никогаш и под никакви услови или причина, не вршете поправки на приклучокот. Не користете никакви адаптери при заземјените алати.
- Никогаш не го допирајте апаратот со мокри или влажни раце.
- Не ги заменувајте додатоците кога апаратот е вклучен.
- Со апаратот не вшмукувајте остри предмети или стакло.
- Со апаратот не вшмукувајте кибрит што гори, пепел што тлее или остатоци од цигари.
- Со апаратот не вшмукувајте хемикалии, камена прашина, малтер, цемент или слични материјали.
- Апаратот не е наменет за употреба со запаливи и експлозивни супстанции или хемиски и абразивни течности.
- Апаратот секогаш чувајте го во внатрешни простории. За да спречите опасност, чувајте го апаратот на суво место, кога не го употребувате.
- Користете само оригинални додатоци.

- Секогаш држете го за изолираните делови од приклучокот, кога сакате да го извлечете кабелот.
- Бидете внимателни, чистете подалеку од грејни елементи, печки или останати грејни апарати и површини.
- Проверете дали отворите на вентилаторот се отворени. Попречен проток на воздух може да доведе до прегревање и оштетување на апаратот.
- Бидете особено внимателни кога го користите апаратот на скали.
- Не го користете апаратот без филтер.
- Стандарден, непреправан приклучок и штекер ја намалуваат опасноста од електричен удар.
- Апаратот е направен за домашна употреба.
- Апаратот не е наменет за надворешна употреба.
- Не го користете апаратот како играчка. Особено бидете внимателни, кога во близина ма деца или животни.
- Чувајте го апаратот надвор од дофат на деца.
- Никогаш не го насочувајте апаратот директно кон луѓе, животни или растенија.
- Не користете продолжетоци со несоодветна моќност.
- Апаратот не го изложувајте на дожд.
- Обезбедете работното место да биде добро осветлено.
- Користете прибор само за овој модел на апарат.
- Не го употребувајте апаратот без филтерот за прашина.
- Не употребувајте разредувачи за чистење на апаратот.
- Со овој апарат не чистете луѓе или животни.
- Со апаратот не чистете запаливи материи, корозивни течности или пепел што тлее.
- Со овој апарат не вшмукувајте игли, врчки, цемент, глет маси (кит за сидови) или друг градежен материјал.
- Секогаш проверувајте дали отворите за воздух се непречено отворени. Блокирано кружење на воздухот може да доведе до прегревање и оштетување на апаратот.
- Никогаш не го употребувајте апаратот, доколку кабелот, приклучокот или куќиштето се оштетени. Во случај на оштетен полнач или приклучок, оштетениот дел треба да се фрли.
- По употреба секогаш исклучете го апаратот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

За да се избегне опасност, кога приклучниот кабел е оштетен мора го замени производителот, негов сервисер или слично квалификувано лице. Овој производ е наменет за сите цели, освен за оние наведени во ова упатство. Овој уред е наменет за работење на стандарден штекер. Уредот не е наменет за индустриска или комерцијална употреба.

Овој уред мора да биде приклучен на заземјена електрична мрежа. Во случај на електричен удар, заземјувањето штити од директен удар на гром. Приклучокот на уредот мора да одговара на штекерот од електричната мрежа. Никогаш и под никакви околности или причини не поправајте го приклучокот. При заземјени уреди не користете никакви адаптери. Стандардни, необработени приклучоци и штекери ја намалуваат опасноста од електричен удар.

Пред првата употреба

- Внимателно отстранете ја сета амбалажа.
- Фрлете ги пластичните делови од амбалажата.
- Децата нека не си играат со амбалажата. Постои можност за загушување.
- Пред употреба прецизно прочитајте ги целосните упатства за употреба и чувајте ги на безбедно место, за натамошна употреба.

УПОТРЕБА

Направата е наменета за чистење на внатрешни простори. Со направата може да чистите: паркет, ламинат, килими, мермер, линолеум, дрво, итн. Со направата не вшмукувајте мали цврсти предмети (на пр. песок), предмети што горат или течности.

ОПИС НА ДЕЛОВИТЕ

- | | |
|--|--|
| 1. Повеќенаменски додаток со четка | 7. Кабел за напојување |
| 2. Копче за прилагодување должина на цевката | 8. Сад за собирање прав и циклонски филтер |
| 3. Хромирана телескопска цевка | 9. Копче за отворање на сад |
| 4. Приклучок за цевка | 10. Копче за подесување на четка |
| 5. Копче за вклучување/исклучување | 11. Додаток со четкички |
| 6. Рачка | 12. Тесен додаток |
| | 13. Држач на додатоци |

СКЛОПУВАЊЕ

Секогаш исклучувајте го кабелот за напојување од штекерот, пред да ја склопувате или расклопувате направата.

1. Ставете ја цевката во приклучокот за вшмукувачката цевка.
2. На крајот од телескопската вшмукувачка цевка прицврстете ја одбраната вшмукувачка глава и наместете ја должината на телескопската цевка.
3. Кога се наместени сите додатоци, одмотајте го кабелот за напојување и вклучете го во приклучницата на електричната мрежа.
4. Вклучете го копчето за вклучување.

ДОДАТОЦИ ЗА ВШМУКУВАЊЕ

Повеќенаменски додаток со четка

Позиција 1 (Слика B): Четката се гледа. Оваа позиција се користи за вшмукување на сите видови површини.

Позиција 2 (Слика C): Четката е скриена. Оваа позиција се користи за вшмукување килими.

Мал додаток (Слика D)

Овој додаток нема посебни функции. Наменет е за вшмукување помали површини.

Тесен додаток (Слика E)

Додатокот се користи за вшмукување радиатори, кошеви, фиоки и други тешко достапни места или отвори.

Држач на додатоци

Држачот на додатоци наместете го на долниот дел од рацката на правосмукалката (Слика F), а потоа прицврстете ги двете додатоци на држачот (додатокот со четкички и тесниот додаток) (Слика G).

СОДРЖИНА НА САДОТ ЗА ПРАШИНА

Празнење на садот за прашина

Стиснете го копчето на долниот дел на садот за да го отворите капачето на дното на садот и испразнете ја содржината (Слика H).

Пластичен филтер (Слика I)

1. Стиснете го копчето на долниот дел на садот за да го отворите капачето на дното на садот.
2. Пластичниот филтер одвртете го во спротивна насока од стрелките на часовникот.
3. Исчистете го филтерот и добро исушете го.

Кога повторно ќе го местите филтерот, гумениот прстен мора да биде правилно наместен.

Внатрешен филтер за перење (Слика J)

1. Од пластичниот филтер отстранете го внатрешниот филтер.
2. Филтерот може да се исчисти со помош на издувен воздух и добро да се издува
3. Филтерот може да се исчисти под млаз вода.

ЗАБЕЛЕШКА:

Филтерот со текот на времето ќе се извалка. Тоа е нормално и ако редовно се одржува, нема да влијае врз капацитетот на направата. Ако е филтерот толку извалкан да му попречува на работењето на направата, добро истријте го под млаз вода и оставете го да се исуши 24 часа. Не сушете го во близина на оган или на радијатор.

При умерено користење, би требало да биде доволно филтерот да го чистите на секои 6 месеци.

Важно:

- Редовно прегледувајте ги филтрите при знаци на оштетувања или дотраеност. Ако филтрите се оштетат, мора веднаш да се заменат.
- Пред да интервенирате во направата, секогаш исклучувајте ја направата од приклучницата на електричната мрежа.

ПРЕНОС НА НАПРАВАТА

За пренос на направата, користете ја рачката за носење.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Пред чистење секогаш исклучете ја направата од приклучницата на електричната мрежа.
- Надворешноста на направата чистете ја со влажна крпа натопена во блага сапуница.
- Садот исчистете го со влажна крпа натопена во сапуница или под млаз вода, во зависност од степенот на нечистотија.
- Филтерот исчистете го под млаз вода и оставете го да се исуши.
- За чистење на направата не користете разредувачи.
- При следната употреба не заборавajte повторно да го ставите во направата.

СЕРВИСИРАЊЕ

ЗА какво било сервисирање за време на гаранцијата или подоцна обратете се кај овластениот сервис и со задоволство ќе ви помогнеме. Доколку имате оштетен кабел за напојување, од безбедносни причини ве советуваме да се обратите во овластениот сервис, каде што ќе ви го заменат.

Пред да ја врачите направата на сервис, истата мора да биде исчистена од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа.

ЧУВАЊЕ НА НАПРАВАТА

- Направата треба да биде изладена и сува.
- Кабелот не намотувајте го околу направата.
- Направата чувајте ја на ладно, суво и безбедно место.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел:	SL585FA06-RD
Работен напон:	220-240 V~ 50/60 Hz
Моќност:	600 W
Капацитет на садот:	0,6 L
Додатоци:	3
Циклонска технологија	da

Udhëzimet për përdorim:

- Këto udhëzime për përdorim vlejné për këtë aparat. Përmbajnë informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe për trajtimin e pajisjes.
- Para se të filloni me përdorimin e pajisjes, lexoni me vëmendje dhe tërësisht udhëzimet për përdorim, posaçërisht pjesën e sigurisë. Nëse nuk merren parasysh këto udhëzime, mund të shkaktohen lëndime të rënda fizike ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe dispozitat që vlejné në Unionin Evropian.
- Respekti në vend të huaj dispozitat dhe ligjet e shtetit në fjalë.
- Udhëzimet për përdorim ruani në rast të përdorimit të mëvonshëm. Nëse aparatin e dorëzoni në përdorim te personat e tretë, detyrimisht ua jepni këto udhëzime për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet për përdorim ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:

**PARALAJMËRIM!**

Ky simbol paralajmërues/fjalë do të thotë rrezik me shkallë të mesme të rrezikut, të cilës nëse nuk i largohemi, mund të vijë deri te dëmi material, vdekja ose deri te lëndimet e rënda fizike.

**SHËNIM!**

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes së gabuar dhe për shkak të intervenimeve në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose modifikimeve. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

**PARALAJMËRIM**

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe paralajmërimeve të shënuara në këtë doracak, mund të çojnë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ ose deri te lëndimet serioze.

Në rastin e përdorimit të aparatit, kur pjesët e saj metalike mund të vijnë në kontakt me përcuesit e fshehtë elektrik ose me kabllon elektrike të aparatit (nëse është i montuar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

QËLLIMI I PËRDORIMIT

Pajisja është e dedikuar për pastrim të hapësirave të brendshme. Me pajisje mund të pastroni: parket, laminat, qilimë, mermer, linolej, dru etj. Aparati është i dedikuar për përdorim në amvisëri dhe në mjedise të ngjashme siç janë:

- Shitore, zyra dhe mjedise tjera të punës nga ana e personeli i kuzhinës,
- ferma,
- hotele, motele dhe kapacitete tjera të akomodimit nga ana e mysafirëve,
- kapacitetet që ofrojnë bujtje me ushqim.

Këto udhëzime ruani me kujdes dhe sipas nevojës ia dorëzoni përdoruesit të radhës.

Para se të filloni me përdorimin e aparatit tuaj, me rëndësi është që t'i ndiqni udhëzimet që do t'i keni para vetes edhe për përdorim të mëvonshëm. Kujdes të veçantë i kushtoni kapitullit që e përpunon Sigurinë Tuaj.

PËR SIGURINË TUAJ

- Aparatin, përfshirë edhe kabllon nuk guxojnë ta përdorin, nuk guxojnë të lozin me të ose që ta mbajnë me të fëmijët më të vegjël se 8 vjet, personat e raskapitur pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini aparatin pa kontroll nga dikush.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët e moshës prej 0 deri 8 vjet. Këtë aparat mund ta përdorin fëmijët që janë më të moshuar se 8 vjet, nëse janë nën mbikëqyrje të përhershme. Aparatin mund ta përdorin personat që kanë aftësi të zvogëluara trupore, kognitive ose mentale apo personat që kanë pak njohuri dhe përvojë, nëse gjersa e përdorin i mbikëqyr personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse i kanë marrë udhëzimet për përdorim të sigurtë dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me këtë.

- Këtë aparat mund ta përdorin fëmijët që janë më të moshuar se 8 vjet dhe personat që kanë aftësi të zvogëluara trupore, kognitive ose mentale apo personat që kanë pak njohuri dhe përvojë, nëse gjersa e përdorin i mbikëqyr personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse i kanë marrë udhëzimet për përdorim të sigurtë dhe i kuptojnë rreziqet lidhur me këtë.
- Aparatin dhe kabllon e tij nuk guxojnë ta kanë nëpër duar fëmijët më të vegjël se 8 vjet.
- Aparati nuk është i dedikuar që të përdoret me tajmer të jashtëm, pra me telekomandë të ndarë.
- Me aparatin mund të përdoret vetëm konvektori i dedikuar për këtë.
- Pastrimin dhe mirëmbajtjen e aparatit nuk guxojnë ta bëjnë fëmijët, përveç në rast se janë më të moshuar se 8 vjet dhe nëse janë nën mbikëqyrje.
- Për t'u mbrojtur nga goditja elektrike, aparatin, kabllon ose spinën mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Aparatin nuk guxojnë ta përdorin fëmijët ose personat e rraskapitur të cilët janë pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini aparatin pa mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të jenë nën mbikëqyrje që të mos lozin me aparatin.
- Para pastrimit ose kur nuk e përdorni, fikenë aparatin dhe hiqeni spinën nga priza. Për ta hequr, mbajeni spinën dhe hiqeni nga priza. Kurrë mos e tërhiqni kabllon. Kurrë mos e bartni aparatin për kablo.
- Mos e përdorni aparatin me kablo të dëmtuar për furnizim, me spinë ose me ndonjë dëmtim tjetër.
- Mos lejoni që kabloja të rrijë varur mbi skajin e tavolinës, pultit ose që të prekë sipërfaqet e nxehta. Mos e afroni aparatin deri te pajisja me gaz, te pajisjet elektrike ose te furrat.
- Aparatin vendoseni në sipërfaqe të rrafshët. Mos e vendosni aparatin në pllaka druri ose në sipërfaqe jo të rrafshëta.
- Mos u përpiqni që ta riparoni ose ta çmontoni aparatin. Në aparat nuk ka pjesë që mund t'i ndërroni vetë. Për riparim drejtohuni te servisesi i autorizuar.
- Aparatin ruajeni në hapësirë të mbyllur, në vend të thatë, larg nga fëmijët.
- Mos e pastroni aparatin me materiale të ashpra.
- Mos e përdorni aparatin për qëllime tjera, përveç për ato që janë përshkruar në këtë doracak.

PARALAJMËRIME TË VEÇANTA

- Mos e mbushni dhe mos e përdorni aparatin në vend të hapur.
- Mos e përdorni aparatin nëse kabllotja e rrymës është e dëmtuar.
- Nëse kabllotja nuk punon, kthejeni te servisesi i autorizuar. Në rastin kur kabllotja e rrymës është e dëmtuar, duhet menjëherë të ndërrohet te servisesi i autorizuar.
- Riparimin e aparatit duhet ta kryejë personi i autorizuar. Në asnjë rast mos u përpiqni që vetë ta çelni aparatin. Për t'ju larguar dëmtimeve, riparimin e aparatit duhet ta bëjë personi i kualifikuar i servisesit të autorizuar.
- Spina e aparatit duhet t'i përgjigjet prizës së rrjetit elektrik. Kurrë dhe për asnjë arsye dhe kushte mos bëni riparime në spinë. Mos përdorni adapterë gjatë pajisjeve të tokëzuara.
- Kurrë mos e prekni aparatin me duar të lagështa ose të lagura.
- Mos i ndërroni shtojcat kur aparati është i lidhur në rrymë.
- Me aparat mos thithni sende të mprehta ose xham.
- Me aparat mos thithni shkrepëse që ndizet, hi të pashuar ose mbetje të cigares.
- Me aparat mos thithni kimikate, pluhur guri, llaç, çimento ose materiale të ngjashme.
- Aparati nuk është i dedikuar për t'u përdorur me substanca që ndizen dhe që shpërthejnë ose lëngje kimike dhe abrazive.
- Aparatin gjithmonë ruajeni në hapësira të brendshme. Për të ndaluar rrezikun, ruajeni aparatin në vend të thatë, kur nuk e përdorni.
- Përdorni vetëm shtojca origjinale.
- Gjithmonë mbajeni për pjesët e izoluara të spinës kur dëshironi ta tërhiqni kabllon.
- Bëhuni të kujdesshëm, pastroni sa më larg prej elementeve të ngrohjes, furrave ose aparateve dhe sipërfaqeve tjera nxehëse.
- Kontrolloni se a janë të hapura vrimat e ventilatorit. Qarkullimi i penguar i ajrit mund të shkaktojë mbinxehje dhe dëmtim të aparatit.
- Posaçërisht duhet të jeni të kujdesshëm kur e përdorni aparatin në shkallë.
- Mos e përdorni aparatin pa filtër.
- Spina dhe priza standarde dhe e riparuar e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- Aparati është krijuar për përdorim në shtëpi.
- Aparati nuk është i dedikuar për përdorim të jashtëm.

- Mos e përdorni aparatin si lodër. Posaçërisht duhet të jeni të kujdesshëm kur në afërsi ka fëmijë ose kafshë.
- Ruajeni aparatin larg fëmijëve.
- Kurrë mos e drejtoni aparatin direkt në njerëz, kafshë ose bimë.
- Mos përdorni vazhdues me fuqi jo adekuate.
- Aparatin mos e lini në shi.
- Siguroni që vendi i punës të jetë mirë i ndriçuar.
- Përdorni pajisje vetëm për këtë model të aparatit.
- Mos e përdorni aparatin pa filtrin për pluhur.
- Mos përdorni tretësira për pastrimin e aparatit.
- Me këtë aparat mos pastroni njerëz ose kafshë.
- Me aparat mos pastroni materie që ndizen, lëngje korrozioni ose hi të pashuar.
- Me këtë aparat mos thithni gjilpëra, kapëse, çimento, materie ngjitëse (kit për mure) ose material tjetër ndërtimor.
- Gjithmonë kontrolloni se a janë të hapura pa pengesa vrimat e ajrit. Qarkullimi i bllokuar i ajrit mund të çojë deri te mbinxehja ose dëmtimi i aparatit.
- Kurrë mos e përdorni aparatin nëse kabllloja, spina ose shtëpiza janë të dëmtuara. Në rastin e mbushësit ose spinës së dëmtuar, pjesa e dëmtuar duhet të hidhet.
- Pas përdorimit gjithmonë fiken i aparatit.

PARALAJMËRIME

Nëse kabllloja e rrymës është e dëmtuar, duhet ta ndërrojë prodhuesi, servisesi i saj ose personi i ngjashëm i autorizuar për t'i ikur rrezikut. Ky produkt është për të gjitha qëllimet, përveçse për ato që janë përmendur në këtë doracak. Kjo pajisje është e dedikuar që të punojë në prizë standarde. Pajisja nuk është e dedikuar për përdorim industrial ose komercial.

Kjo pajisje duhet të jetë e lidhur në rrjet elektrik të tokëzuar. Në rast të goditjes elektrike, tokëzimi ruan nga goditja direkte. Spina duhet t'i përshtatet prizës së rrymës elektrike. Kurrë dhe në asnjë mënyrë mos e riparoni spinën. Mos përdorni asnjë adapterë gjatë pajisjeve të tokëzuara. Spinat dhe prizat standarde e origjinale e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.

Para përdorimit të parë

- Largojeni me kujdes të gjithë ambalazhin.
- Hidhni pjesët plastike të ambalazhit.
- Fëmijët le të mos lozin me ambalazhin. Ekziston mundësia e mbytjes.
- Para përdorimit, lexoni mirë të gjitha udhëzimet për përdorim dhe ruani në vend të sigurt për përdorim të mëtejshëm.

PËRDORIMI

Pajisja është e dedikuar për pastrim të hapësirave të brendshme. Me pajisje mund të pastroni: parket, laminat, qilimë, mermer, linolej, dru etj. Me pajisje mos fshini sende të vogla e të forta (p.sh. rërë), sende që digjen ose lëngje.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

- | | |
|--|--|
| 1. Shtojcë shumëfunktionale me furçë | 7. Kablloja e rrymës |
| 2. Butoni për rregullimin e gjatësisë së gypit | 8. Ena për grumbullimin e pluhurit dhe filtri ciklonik |
| 3. Gyp teleskopik i kromuar | 9. Butoni për hapjen e enës |
| 4. Lidhja për gypin | 10. Butoni për rregullimin e furçës |
| 5. Butoni për ndezje/fikje | 11. Shtojca me furça |
| 6. Doreza | 12. Shtojcë e ngushtë |
| | 13. Mbajtësi i shtojcave |

MONTIMI

Gjithmonë hiqeni kabllon e rrymës nga priza para se ta montoni ose çmontoni pajisjen.

- Vendoseni zorrën te lidhësja prapa gypit të fshesës. Rrotullojeni gypin gjersa të dëgjohet »klik«, që tregon se gypi është i lidhur mirë.
- Në fund të gypit teleskopik të fshesës, shtrëngojeni kokën e zgjedhur të fshesës dhe rregullojeni gjatësinë e gypit teleskopik.
- Kur janë të rregulluara të gjitha shtojcat, shpëstjelloni kabllon e rrymës dhe vendoseni në prizë të rrymës.
- Shtypeni butonin që ta ndizni pajisjen.
- Kur ta shtypni butonin për mbështjellje automatike të kabllot së rrymës, me dorën tjetër mbajeni kabllon që mos të lëviz nëpër lokal.

SHTOJCAT E FSHESES

Shtojca shumëfunktionale me furçë

Pozita 1 (Foto B): Furça shihet. Kjo pozitë përdoret për fshirjen e të gjitha llojeve të sipërfaqeve.

Pozita 2 (Foto C): Furça është e fshehur. Kjo pozitë përdoret për fshirjen e qilimave.

Shtojcë e vogël (Foto D)

Kjo shtojcë nuk ka funksione të veçanta. Është e dedikuar për thithje nëpër sipërfaqe më të vogla.

Shtojca e ngushtë (Foto E)

Përdoret për fshirjen e radiatorëve, qosheve, sirtarëve dhe vendeve tjera vështirë që arrihen për t'u fshirë.

Mbajtësi i shtojcave

Mbajtësin e shtojcave vendoseni në pjesën e poshtme të dorezës së fshesës elektrike (Foto F), pastaj përforconi të dy shtojcat e mbajtësit (shtojcën me furça dhe shtojcën e ngushtë) (Foto G).

PËRMBAJTJA E ENËS PËR PLUHUR

Zbrazja e enës për pluhur

Shtrëngojeni butonin në pjesën e poshtme të enës për ta hapur kapakun në fund të enës dhe zbrazeni përmbajtjen (Foto H).

Filtri plastik (Foto I)

- Shtypni butonin në pjesën e poshtme të enës për ta hapur kapakun në fund të enës.
- Filtrin plastik rrotullojeni në drejtim të kundër të akrepave të orës.
- Pastrojeni filtrin dhe thajeni mirë.
- Kur ta vendosni prapë filtrin, unaza e gomës duhet të vendoset mirë.

Filtri i brendshëm për larje (Foto J)

- Nga filtri plastik hiqeni filtrin e brendshëm.
- Filtri mund të pastrohet me ndihmën e ajrit që del përjashta
- Filtri mund të pastrohet nën ujë.

SHËNIM:

Filtri gjatë kohës do të bëhet pis. Kjo është normale edhe pse mirëmbahet rregullisht, nuk do të ndikojë në kapacitetin e pajisjes. Nëse filtri është aq shumë pis që ta pengojë punën e pajisjes, lajeni mirë nën ujë me presion dhe lëreni që të thahet 24 orë. Mos e thani në afërsi të zjarrit ose të radiatorit.

Gjatë përdorimit mesatar, do të ishte e mjaftueshme që filtrin ta pastroni në çdo 6 muaj.

Me rëndësi:

- Kontrolloni rregullisht filtrat gjatë dëmtimeve ose vjetërimit. Nëse filtrat dëmtohen, duhet të ndërrohen menjëherë.
- Para se të intervenoni te pajisja, gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza e rrymës elektrike.

BARTJA E PAJISJES

Për bartjen e pajisjes, përdoreni dorezën për bartje.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Para pastrimit, gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza e rrymës elektrike.
- Anën e jashtme të pajisjes pastrojeni me leckë të lagur të zhytur në lëng sapuni.
- Enën pastrojeni me leckë të lagur të zhytur në lëng sapuni ose nën presion uji, varësisht nga shkalla e papastërtisë.
- Filtrin pastrojeni me presion uji dhe lëreni që të thahet.
- Për pastrimin e pajisjes, mos përdorni tretës.
- Gjatë përdorimit tjetër, mos harroni që sërish ta vendosni në pajisje.

SERVISIMI

Për çfarëdo servisi gjatë kohës së garancisë ose më vonë, drejtohuni te servisi i autorizuar dhe me kënaqësi do t'ju ndihmojmë. Nëse keni kablo të dëmtuar të rrymës, për shkaqe të sigurisë ju këshillojmë që të drejtoheni deri te servisi i autorizuar ku do t'ju ndërrojnë.

Para se ta dorëzoni aparatën në servis, i njëjti duhet të jetë i pastër nga të gjitha papastërtitë dhe në ambalazhin origjinal.

RUAJTJA E PAJISJES

- Pajisja duhet të jetë e ftohur dhe e thatë.
- Kabllon mos e mbështillni rreth pajisjes.
- Pajisjen ruajeni në vend të ftohtë, të thatë dhe të sigurt.

TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli:	SL585FA06-RD
Tensioni i punës:	220-240 V~ 50/60 Hz
Fuqia:	600 W
Kapaciteti i enës:	0,6 L
Shtojca:	3
Teknologjia ciklon	po

Használati utasítás

- Ez a használati útmutató erre a készülékre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen és teljes egészében olvassa el a használati útmutatót, különös tekintettel a biztonsági előírásokra. A használati útmutató be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.
- A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul.
- Ha külföldön tartózkodik, be kell tartania az adott ország előírásait és törvényeit is.
- Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a készüléket harmadik személynek adja, adja át neki a használati útmutatót is.

A szimbólumok magyarázata

A használati útmutatóban a következő szimbólumok és figyelmeztető szavak szerepelnek:



FIGYELEM!

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó közepes kockázatú veszélyt jelent, amely, ha nem kerülik el, anyagi kárt, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



MEGJEGYZÉS!

A szimbólum további hasznos információkat ad a készülék használatával kapcsolatban.



FIGYELEM!

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából, szakszerűtlen karbantartásából, valamint a készülék alkatrészeinek cseréje vagy módosítása céljából végzett beavatkozásokból eredő károkért. Csak a gyártó által felhatalmazott szervíztechnikus végezhet munkákat a készüléken.



FIGYELEM

A kézikönyvben szereplő utasítások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy akár súlyos sérüléseket is okozhat.

Ha a készüléket úgy használja, hogy a fém részei érintkezhetnek rejtett elektromos vezetékekkel vagy a saját tápkábelével (ha van), mindig a műanyag, szigetelt fogantyúját fogja.

RENDELTEZÉSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a készülék beltéri porszívózásra szolgál. Porszívózhat parkettát, laminált padlót, szőnyeget, márványt, linóleumot, fát stb.

A készülék háztartási és hasonló környezetekben való használatra készült, mint például:

- üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek a konyhai személyzet részére,
- farmok,
- szállodák, motelek és egyéb lakóépületek a vendégek részére,
- panziós létesítmények.

Gondosan őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha szükséges, adja át a következő felhasználónak.

A készülék használatba vétele előtt fontos elolvasni és betartani az utasításokat, amelyek a későbbi használat során is hasznosak lesznek. Fordítson különös figyelmet az „A Biztonsága érdekében” foglalkozó szakaszra.

A BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

- A készüléket, beleértve a tápkábelt is, nem használhatják, játszhatnak vele, illetve nem karbantarthatják 8 évnél fiatalabb gyermekek vagy mozgáskorlátozott személyek felügyelet nélkül. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A készüléket 0 és 8 év közötti gyermekek nem használhatják. A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek használhatják állandó felügyelet mellett. A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy túl kevés tapasztalattal és tudással rendelkező személyek használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, megkapták a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat, és megértették a kapcsolódó kockázatokat.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve túl kevés tapasztalattal és tudással rendelkező személyek használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy

megkapták a biztonságra vonatkozó utasításokat, valamint megértették a kapcsolódó kockázatokat.

- A készüléket és a tápkábelt 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol kell tartani.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- A készülékhez csak megfelelő csatlakozó használható.
- Gyermekek nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a készüléket, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket nem használhatják gyermekek vagy mozgáskorlátozott személyek felügyelet nélkül. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Tisztítás előtt, vagy amikor nem használja, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból. A készülék kihúzásához fogja meg a hálózati csatlakozót, és húzza ki a konnektorból. Soha ne húzza a tápkábelt. Soha ne hordja a készüléket a tápkábelrel lógatva.
- Ne működtesse a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozó megsérült, vagy ha bármilyen más sérülése van.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztal vagy a munkalap széléről, és ne érjen forró felületekhez. Ne helyezze a készüléket gázégők, elektromos fűtőtestek vagy sütők közelébe.
- A készüléket mindig síkfelületre helyezze. Ne helyezze a készüléket deszkára vagy egyenetlen felületre.
- Ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni a készüléket. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket saját maga cserélhetne. Javításhoz forduljon egy hivatalos szervizhez.
- Tárolja a készüléket zárt és száraz helyen, gyermekektől elzárva.
- Ne tisztítsa a készüléket durva anyagokkal.
- Ne használja a készüléket a kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra.

KÜLÖNLEGES FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne töltsé és ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel.

- Ha a készülék nem működik, vigye vissza egy hivatalos szerviztechnikushoz. Ha a tápkábel megsérül, azonnal ki kell cserélni egy felhatalmazott szerviztechnikussal.
- A készülék javítását felhatalmazott személynek kell elvégeznie. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg felnyitni a készüléket saját maga. A sérülések elkerülése érdekében a készülék javítását szakképzett személynek kell elvégeznie a hivatalos szervizközpontban.
- A készülék csatlakozójának illeszkednie kell az elektromos aljzathoz. Soha és semmilyen körülmények között és okokból ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adaptert földelt szerszámokhoz.
- Soha ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- Ne cserélje ki a tartozékokat, ha a készülék be van kapcsolva.
- Ne porszívózzon fel éles tárgyakat vagy üveget a készülékkel.
- Ne szívjon fel égő gyufát, hamut vagy cigarettacsikket a készülékkel.
- Ne szívjon fel vegyszereket, kőport, vakolatot, cementet vagy hasonló anyagokat a készülékkel.
- Ez a készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanásveszélyes anyagokkal vagy vegyi és maró folyadékokkal való használatra.
- A készüléket mindig zárt helyen tárolja. A balesetek elkerülése érdekében a készüléket használaton kívül tárolja száraz helyen.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ha ki akarja húzni a kábelt, mindig használjon szigetelt aljzatot.
- Ügyeljen a porszívózásra a fűtőelemeknél, sütőknél vagy egyéb fűtőberendezéseknél és felületeknél.
- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások nyitva vannak. Az akadályozott légáramlás túlmelegedéshez és a készülék károsodásához vezethet.
- Legyen különösen óvatos, ha ezt a készüléket lépcsőházban használja.
- Ne használja a készüléket behelyezett szűrő nélkül.
- A szabványos, feldolgozatlan csatlakozók és aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Ezt a készüléket otthoni használatra tervezték.
- A készüléket nem kültéri használatra tervezték.

- Ne használja a készüléket játékként. Legyen különösen óvatos, ha gyerekek vagy állatok vannak a közelben.
- Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
- Soha ne irányítsa a készüléket közvetlenül emberekre, állatokra vagy növényekre.
- Ne használjon nem megfelelő kapacitású hosszabbítót.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Győződjön meg arról, hogy a munkahely jól megvilágított.
- Csak ehhez az eszköztípushoz használjon tartozékokat.
- Ne használja a készüléket porszűrő nélkül.
- Ne használjon hígítót a készülék tisztításához.
- Ne porszívózzon fel embereket vagy állatokat ezzel a készülékkel.
- Ne szívjon fel gyúlékony anyagokat, korrozív folyadékokat vagy hamut a készülékkel.
- Ne porszívózza fel a tűket, zsinórokat, cementet, kiegyensúlyozó vegyületeket (fali gitt) vagy más építőanyagot ezzel a készülékkel.
- Mindig ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások szabadok-e. Az eltömődött levegőkör túlmelegedését és a készülék károsodását okozhatja.
- Soha ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozó vagy a ház sérült. Sérült töltőegység vagy csatlakozó esetén a sérült részt ki kell dobni.
- Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.

FIGYELEM

Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőnek vagy egy arra képzett személynek ki kell cserélnie. Ezt a terméket a jelen füzetben meghatározottaktól eltérő célokra tervezték. Ezt a készüléket szabványos konnektorból való működésre tervezték. A készülék nem ipari vagy kereskedelmi használatra készült.

Ezt a készüléket földelt elektromos hálózathoz kell csatlakoztatni. A földelt elektromos aljzat megakadályozza az áramütést. Az elektromos szerszámok csatlakozóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha semmilyen módon ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon adapterdugót földelt elektromos szerszámokhoz. A nem módosított dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

Az első használat előtt

- Óvatosan távolítsa el minden csomagolóanyagot.
- Dobja el a műanyag csomagolóanyagot.
- Gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg azt biztonságos helyen további felhasználás céljából.

HASZNÁLAT

Ez a készülék beltéri porszívózásra szolgál. Porszívózhat parkettát, laminált padlót, szőnyeget, márványt, linóleumot, fát stb. Ne porszívózzon fel kisméretű, kemény tárgyakat (pl. őrleményt), parázsló tárgyakat vagy folyadékokat.

RÉSZ LEÍRÁS

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Többcélú tartozék kefével | 7. Tápkábel |
| 2. Gomb a cső hosszának beállításához | 8. Portartály és szűrő |
| 3. Teleszkópos krómcső | 9. Gomb a portartály nyitásához |
| 4. Csatlakozás a szívótömlőhöz | 10. Kefe beállító gomb |
| 5. Bekapcsológomb | 11. Sörte tartozék |
| 6. Fogantyú | 12. Keskeny tartozék |
| | 13. Tartozékok tartója |

ÖSSZESZERELÉS

A készülék össze- vagy szétszerelése előtt mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

1. Helyezze be a bordás tömlőt a készülék szívótömlő bemenetébe.
2. Rögzítse a szükséges tartozékot a teleszkópos cső végére.
3. Miután minden tartozék a helyére került, teljesen tekerje le a kábelt, és dugja be a csatlakozót az elektromos aljzatba.
4. Nyomja meg a Be/Ki gombot a készülék bekapcsolásához.

SZÍVÓ BERENDEZÉSEK

Többcélú tartozék kefével

1. **pozíció** (B. ábra): A kefe szabadon van. Ez a pozíció minden felületre használható.
2. **pozíció** (C. ábra): Az ecset el van rejtve. Ez a pozíció szőnyegporszívózáshoz használható.

Sörte tartozék (D ábra)

Ez a tartozék nem rendelkezik különleges tulajdonságokkal. Kisebb felületek felszívására szolgál.

Keskeny tartozék (E ábra)

A tartozék alkalmas radiátorok, szögek, fiókok és más nehezen elérhető helyek vagy nyílások porszívózására.

Tartozékok tartója

Helyezze a tartozékok tartóját a porszívó fogantyújának alsó részére (F ábra), majd rögzítse a két tartozékot a tartóhoz (sörte tartozék és egy keskeny tartozék) (G ábra).

PORTARTÁLY TARTALMA

A portartály ürítése

Nyomja meg a tartály alján található gombot az alján lévő nyílás kinyitásához és a tartalom kiürítéséhez (H ábra).

Műanyag szűrő (I ábra)

1. Nyomja meg a tartály alján található gombot a fedél kinyitásához.
2. Csavarja ki a műanyag szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. Tisztítsa meg a szűrőt és szárítsa meg jól.
4. A szűrő visszahelyezése után a gumi tömítőgyűrűt megfelelően fel kell szerelni.

Belső mosható szűrő (J ábra)

1. Távolítsa el a belső szűrőt a műanyag szűrőről.
2. A szűrő az elszívott levegővel tisztítható és jól átöblíthető.
3. A szűrő folyó víz alatt is tisztítható.

FIGYELEM:

A habszűrő végül poros lesz. Ez normális, és nem befolyásolhatja a készülék teljesítményét. Ha a szívási teljesítmény csökkenését észleli, távolítsa el és tisztítsa meg vízzel, majd hagyja száradni 24 órán keresztül. Ne szárítsa a szűrőt tűz közelében vagy radiátoron.

A szűrőt 6 havonta meg kell tisztítani, ha a készüléket mérsékelten használják.

Fontos:

- Rendszeresen ellenőrizze a szűrőket, hogy nincsenek-e rajta kopás vagy sérülés jelei. Cserélje ki a sérült vagy elhasználódott szűrőket.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A KÉSZÜLÉK HORDOZÁSA

A hordozáshoz használja a készülék tetején lévő fogantyút.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tisztítsa meg a készülék burkolatát nedves ruhával és enyhe szappannal.
- Tisztítsa meg a portartályt nedves ruhával és enyhe szappannal.
- Tisztítsa meg a habszűrőt vízzel, és hagyja megszáradni.
- Ne használjon oldószert a készülék tisztításához.
- Ne felejtse el visszahelyezni a szűrőt a készülékbe a következő használat előtt.

SZERVÍZ

Bármilyen javításhoz forduljon egy hivatalos szervizhez.

A sérült tápkábelt egy hivatalos szervizzel cseréltesse ki eredeti alkatrészekre.

Mielőtt átadná a készüléket a szerviznek, győződjön meg arról, hogy az tiszta és az eredeti csomagolásban van.

TÁROLÁS

- A készüléknek tisztának és hűvösnek kell lennie.
- Soha ne tekerje a vezetéket a készülék köré
- Tárolja a készüléket hűvös, száraz és biztonságos helyen.

MŰSZAKI ADATOK

Modell:	SL585FA06-RD
Feszültség:	220-240 V~ 50/60 Hz
Teljesítmény:	600 W
Konténer kapacitása:	0,6 l
Mellékletek:	3
Ciklonos technológia	Igen

Bedienungsanleitung

- Diese Bedienungsanleitung gilt für dieses Gerät. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.
- Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.
- Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.
- Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung aus.

Erklärung der Symbole

In der Bedienungsanleitung werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



ANMERKUNG!

Dieses Symbol gibt nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät, den Austausch von Teilen oder Änderungen entstehen. Jegliche Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einer autorisierten Person oder einem autorisiertem Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden.



WARNUNG

Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnungen in diesem Handbuch kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder sogar schweren Verletzungen führen. Wenn Sie das Gerät an einem Ort verwenden, an dem seine Metallteile mit versteckten elektrischen Leitern oder dem eigenen Stromkabel (falls installiert) in Kontakt kommen könnten, halten Sie das Gerät immer am kunststoffisolierten Griff.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Gerät ist zum Staubsaugen in Innenräumen bestimmt. Sie können Parkett, Laminat, Teppiche, Marmor, Linoleum, Holz usw. saugen.

Dieses Gerät darf im Haushalt oder in ähnlichen Umgebungen verwendet werden, wie zum Beispiel:

- Geschäfte, Büros und andere vom Küchenpersonal genutzte Arbeitsräume,
- Landwirtschaftliche Einrichtungen,
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen
- Umgebungen die Übernachtung mit Frühstück anbieten.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie bei Bedarf an den nächsten Benutzer weiter.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ist es wichtig, die Anleitung zu lesen und zu befolgen, die auch für den späteren Gebrauch hilfreich sein wird. Achten Sie besonders das Kapitel „Für Ihre Sicherheit“.

FÜR IHRE SICHERHEIT

- Das Gerät, einschließlich des Netzkabels, darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder einer körperlich behinderten Person ohne Aufsicht verwendet, damit gespielt oder gewartet werden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht von Kindern im Alter zwischen 0 und 8 Jahren verwendet werden. Das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren unter ständiger Aufsicht verwendet werden. Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden und ob sie die Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten haben und verstehen die damit verbundenen Risiken.
- Das Gerät und sein Netzkabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit einem externen Zeitschaltuhr /Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Das Gerät kann nur für den passenden Anschluss verwendet werden.

- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und stehen unter Aufsicht.
- Zum Schutz vor Stromschlägen tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen Fähigkeiten unbeaufsichtigt verwendet werden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder bei Nichtgebrauch aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Zum Trennen halten Sie den Stecker fest und ziehen ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel. Tragen Sie das Gerät am Kabel niemals am Kabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel, Stecker oder anderen Beschädigungen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängt und keine heißen Oberflächen berührt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gasbrennern, Elektroheizungen oder Öfen auf.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu zerlegen. Es gibt keine Teile am Gerät, die Sie selbst austauschen können. Wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten Servicetechniker.
- Bewahren Sie das Gerät drinnen an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit rauen Materialien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.

BESONDERE WARNHINWEISE

- Laden oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel.
- Wenn das Gerät nicht funktioniert, geben Sie es an einen autorisierten Servicetechniker zurück. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es sofort durch einen autorisierten Servicetechniker ersetzt werden.
- Die Reparatur des Geräts sollte von einer autorisierten Person durchgeführt werden. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das

Gerät selbst zu öffnen. Um Schäden zu vermeiden, sollte die Reparatur des Geräts von einer qualifizierten Person im autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.

- Der Stecker des Geräts muss zur Steckdose passen. Behandeln Sie den Stecker niemals und unter keinen Umständen und aus keinem Grund. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Werkzeugen.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Tauschen Sie das Zubehör nicht bei eingeschaltetem Gerät aus.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine scharfen Gegenstände oder Glas ab.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine brennenden Streichhölzer, Asche oder Zigarettenkippen auf.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine Chemikalien, Steinstaub, Gips, Zement oder ähnliche Materialien auf.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz mit brennbaren und explosiven Stoffen oder chemischen und ätzenden Flüssigkeiten geeignet.
- Bewahren Sie das Gerät immer im Innenbereich auf. Um Unfälle zu vermeiden, lagern Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- Verwenden Sie immer isolierte Steckdosen, wenn Sie das Kabel herausziehen möchten.
- Achten Sie darauf, dass der Staubsauger nicht in der Nähe von Heizelementen, Öfen oder anderen Heizgeräten und -oberflächen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze geöffnet sind. Der behinderte Luftstrom kann zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie dieses Gerät auf einer Treppe verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Filter.
- Standardmäßige, unbearbeitete Stecker und Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.
- Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch konzipiert.
- Das Gerät ist nicht für den Außenbereich bestimmt.

- Benutzen Sie das Gerät nicht als Spielzeug. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Richten Sie das Gerät niemals direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Kapazität.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus.
- Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsplatzes.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör für dieses Gerätemodell.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne installierten Staubfilter.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Verdünner.
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine Personen oder Tiere auf.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine brennbaren Stoffe, ätzende Flüssigkeiten oder Asche auf.
- Saugen Sie mit diesem Gerät keine Nadeln, Schnüre, Zement, Ausgleichsmassen (Mauerbausatz) oder andere Baumaterialien auf.
- Überprüfen Sie immer, ob die Lüftungsschlitze frei sind. Ein verstopfter Luftkreislauf kann zu Überhitzung und Schäden am Gerät führen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind. Im Falle eines beschädigten Ladegeräts oder Steckers muss das beschädigte Teil entsorgt werden.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus.

WARNUNG

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Dieses Produkt wurde für andere als die in dieser Broschüre angegebenen Zwecke entwickelt. Dieses Gerät ist für den Betrieb an einer Standardsteckdose konzipiert. Das Gerät ist nicht für den industriellen oder gewerblichen Einsatz bestimmt. Dieses Gerät muss an ein geerdetes Stromnetz angeschlossen werden. Eine geerdete Steckdose verhindert einen Stromschlag. Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie vorsichtig das gesamte Verpackungsmaterial.
- Entsorgen Sie das Plastikverpackungsmaterial.
- Kinder sollten nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Erstickungsgefahr.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Bewahren Sie das Handbuch zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf.

DIE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist zum Staubsaugen in Innenräumen bestimmt. Sie können Parkett, Laminat, Teppiche, Marmor, Linoleum, Holz usw. saugen. Saugen Sie keine kleinen harten Gegenstände (z. B. Splitt), glimmende Gegenstände oder Flüssigkeiten.

BESCHREIBUNG DER TEILE

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Mehrzweckaufsatz mit Bürste | 7. Netzkabel |
| 2. Knopf zur Rohrlängenverstellung | 8. Staubbehälter und Filter |
| 3. Teleskop-Chromrohr | 9. Taste zum Öffnen des Staubbehälters |
| 4. Anschluss für Saugschlauch | 10. Bürsteneinstellungstaste |
| 5. Ein-/Aus-Taste | 11. Borstenaufsatz |
| 6. Griff | 12. Schmale Befestigung |
| | 13. Zubehörhalter |

MONTAGE

Ziehen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät montieren oder demontieren.

1. Stecken Sie den Rippenschlauch in den Saugschlaucheingang am Gerät.
2. Befestigen Sie den benötigten Aufsatz am Ende des Teleskoprohrs.
3. Wenn alle Befestigungen angebracht sind, wickeln Sie das Kabel vollständig ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste (On/Off), um das Gerät einzuschalten.

SAUGAUFSATZ

Mehrzweckaufsatz mit Bürste

Position 1 (Abb. B): Die Bürste liegt frei. Diese Position kann für alle Oberflächen verwendet werden.

Position 2 (Abb. C): Die Bürste ist ausgeblendet. Diese Position kann zum Staubsaugen von Teppichen verwendet werden.

Borstenaufsatz (Abb. D)

Diese Düse hat keine Besonderheiten auf. Es ist zum Absaugen kleinerer Flächen gedacht.

Schmale Befestigung (Abb. E)

Der Aufsatz eignet sich zum Absaugen von Heizkörpern, Winkeln, Schubladen und anderen schwer zugänglichen Stellen oder Schlitzten.

Halterung für Zubehör

Stellen Sie die Halterung der Aufsätze am unteren Teil des Staubsaugergriffs (Abb. F) und befestigen Sie dann die beiden Aufsätze an der Halterung (Borstenaufsatz und schmaler Aufsatz) (Abb. G).

INHALT DES STAUBBEHÄLTERS

Entleeren des Staubbehälters

Drücken Sie den Knopf am Boden des Behälters, um den Deckel am Boden zu öffnen und den Inhalt zu entleeren (Abb. H).

Kunststofffilter (Abb. I)

1. Drücken Sie den Knopf an der Unterseite des Behälters, um den Deckel zu öffnen.
2. Schrauben Sie den Kunststofffilter gegen den Uhrzeigersinn ab.
3. Reinigen Sie den Filter und trocknen Sie ihn gut ab.
4. Nach dem erneuten Einbau des Filters muss der Gummidichtring ordnungsgemäß installiert werden.

Interner waschbarer Filter (Abb. J)

1. Entfernen Sie den Innenfilter vom Kunststofffilter.
2. Der Filter kann mit Abluft gereinigt und gut gespült werden.
3. Der Filter kann auch unter fließendem Wasser gereinigt werden.

ANMERKUNG:

Der Schaumstofffilter wird mit der Zeit verstauben. Dies ist normal und sollte die Leistung des Geräts nicht beeinträchtigen. Wenn Sie feststellen, dass die Saugleistung nachlässt, nehmen Sie es heraus, reinigen Sie

es mit Wasser und lassen Sie es dann 24 Stunden lang trocknen. Trocknen Sie den Filter nicht in der Nähe eines Feuers oder auf einem Heizkörper.

Bei geringer Nutzung des Geräts sollte der Filter alle 6 Monate gereinigt werden.

Wichtig:

- Überprüfen Sie die Filter regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Filter.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.

ÜBERTRAGEN DES GERÄTS

Benutzen Sie zum Tragen den Griff oben am Gerät.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Wartung immer das Netzkabel aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und milder Seife.
- Reinigen Sie den Staubbehälter mit einem feuchten Tuch und milder Seife.
- Reinigen Sie den Schaumstofffilter mit Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel.
- Vergessen Sie nicht, den Filter vor dem nächsten Gebrauch wieder in das Gerät einzusetzen.

REPARATUR

Wenden Sie sich für jede Art von Reparatur an einen autorisierten Kundendienstmitarbeiter.

Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem autorisierten Servicepartner durch Originalteile ersetzt werden.

Bevor Sie das Gerät an den Kundendienst übergeben, vergewissern Sie sich, dass es sauber und in der Originalverpackung ist.

LAGERUNG

- Das Gerät sollte sauber und kühl sein.
- Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und sicheren Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	SL585FA06-RD
Spannung:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung:	600 W
Behälterkapazität:	0,6 l
Zubehör:	3
Zyklon-Technologie	Ja

Návod k použití

- Tento návod k obsluze platí pro toto zařízení. Obsahuje důležité informace pro zahájení používání a zacházení s výrobkem.
- Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně a celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k obsluze může vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.
- Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.
- V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země.
- Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

Vysvětlení symbolů

V návodu k obsluze jsou použity následující symboly a výstražná slova:



VAROVÁNÍ!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k věcným škodám, vážným zraněním nebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje další užitečné informace o použití zařízení.



VAROVÁNÍ!

Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení za účelem výměny nebo úpravy jeho částí. Práce na zařízení smí provádět pouze výrobcem autorizovaný servisní technik.



VAROVÁNÍ

Nedodržení pokynů a varování uvedených v návodu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo dokonce vážná zranění.

V případě použití zařízení, kde jeho kovové části mohou přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním elektrickým kabelem (pokud je instalován), vždy držte zařízení za plastovou izolovanou rukojeť.

ÚČEL POUŽITÍ

Toto zařízení je určeno k vysávání v interiéru. Můžete vysávat parkety, laminát, koberce, mramor, linoleum, dřevo atp.

Zařízení je určeno pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:

- v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorech,
- v zemědělských provozech,
- hosty v hotelech, motelech a dalších prostředích, která nabízejí ubytování,
- ubytování, které nabízí nocleh se snídaní.

Tyto pokyny pečlivě uschovejte a v případě potřeby je předejte dalšímu uživateli.

Než začnete zařízení používat, je důležité, abyste si přečetli a řídili se pokyny, které byste měli mít po ruce i pro pozdější použití. Věnujte zvláštní pozornost kapitole „Pro Vaši bezpečnost“.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

- Zařízení včetně kabelu nesmějí používat, hrát si s ním ani jej udržovat děti mladší 8 let nebo nemohoucí osoby, které nejsou pod dozorem. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Zařízení nesmí používat děti ve věku 0 až 8 let. Zařízení mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod neustálým dohledem. Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou při používání pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud obdržely pokyny pro bezpečné používání a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou při používání pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud obdržely pokyny k bezpečnému používání a porozumět souvisejícím nebezpečím.
- Zařízení a napájecí kabel nesmí být v dosahu dětí mladších 8 let.
- Zařízení není určeno pro použití s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.
- Se zařízením lze použít pouze vhodný konektor.

- Čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Pro ochranu před úrazem elektrickým proudem neponořujte zařízení, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Zařízení nesmí používat děti nebo nemohoucí osoby, které jsou bez dozoru. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Před čištěním nebo pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky. Nikdy netahejte za kabel. Nikdy nepřenášejte zařízení za napájecí kabel.
- Neprovodujte zařízení s poškozeným napájecím kabelem, zástrčkou nebo s jinými poškozenými součástmi zařízení.
- Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Neumísťujte zařízení do blízkosti plynových hořáků, elektrických ohříváčů nebo pecí.
- Umístěte zařízení na rovný povrch. Nepokládejte zařízení na nerovné povrchy.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat nebo rozebírat. Na zařízení nejsou žádné díly, které byste mohli sami vyměnit. Pro opravu kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Zařízení skladujte uvnitř na suchém místě, mimo dosah dětí.
- Nečistěte zařízení hrubými materiály.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než které jsou popsány v tomto návodu.

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nenabíjejte ani nepoužívejte zařízení venku.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem.
- Pokud zařízení nefunguje, vraťte jej autorizovanému servisnímu technikovi. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být okamžitě vyměněn autorizovaným servisním technikem.
- Opravu zařízení by měla provádět oprávněná osoba. Za žádných okolností se nepokoušejte zařízení otevřít vy sám. Aby nedošlo k poškození, měla by být oprava zařízení provedena kvalifikovanou osobou v autorizovaném servisním středisku.
- Zástrčka zařízení musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy a za žádných okolností nebo důvodů zástrčku nezpracovávejte.

Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněnými nástroji.

- Nikdy se nedotýkejte zařízení mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nevyměňujte příslušenství, když je zařízení zapnuté.
- Přístrojem nevysávejte ostré předměty nebo sklo.
- Nevysávejte přístrojem hořící zápalky, popel nebo nedopalky cigaret.
- Zařízením nevysávejte chemikálie, kamenný prach, sádro, cement nebo podobné materiály.
- Toto zařízení není vhodné pro použití s hořlavými a výbušnými látkami nebo chemickými a korozivními kapalinami.
- Zařízení vždy skladujte uvnitř. Abyste předešli nehodám, skladujte zařízení na suchém místě, když se nepoužívá.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Vždy používejte izolované zásuvky, když chcete vytáhnout kabel.
- Věnujte pozornost vysávání mimo topná tělesa, trouby nebo jiná topná zařízení a povrchy.
- Ujistěte se, že jsou ventilační otvory otevřené. Zablokování proudění vzduchu může vést k přehřátí a poškození zařízení.
- Při používání tohoto zařízení na schodech buďte zvlášť opatrní.
- Nepoužívejte zařízení bez vloženého filtru.
- Standardní, nezpracované zástrčky a zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Toto zařízení je určeno pro domácí použití.
- Zařízení není určeno pro venkovní použití.
- Nepoužívejte zařízení jako hračku. Buďte zvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti děti nebo zvířata.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Nikdy nemiřte zařízením přímo na lidi, zvířata nebo rostliny.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely s nedostatečnou kapacitou.
- Nevystavujte zařízení dešti.
- Zajistěte, aby bylo pracoviště dobře osvětleno.
- Používejte pouze příslušenství pro tento model zařízení.
- Nepoužívejte zařízení bez nainstalovaného prachového filtru.
- K čištění zařízení nepoužívejte ředidla.
- Nevysávejte tímto zařízením lidi ani zvířata.
- Nevysávejte přístrojem hořlavé látky, žíravé kapaliny nebo popel.

- Nevysávejte tímto zařízením jehly, šňůry, cement, vyrovnávací hmoty (nástěnná sada) ani jiné stavební materiály.
- Vždy zkontrolujte, zda jsou ventilační otvory volné. Ucpaný vzduchový okruh může způsobit přehřátí a poškození zařízení.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je poškozen kabel, konektor nebo kryt. V případě poškozené nabíjecí jednotky nebo zástrčky je nutné poškozenou část zlikvidovat.
- Po použití vždy přístroj vypněte.

VAROVÁNÍ

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí. Tento produkt byl navržen pro všechny účely jiné než ty, které jsou uvedeny v této příručce. Toto zařízení je navrženo pro provoz ve standardní elektrické zásuvce. Zařízení není určeno pro průmyslové nebo komerční použití.

Toto zařízení musí být připojeno k uzemněné elektrické síti. Uzemněná elektrická zásuvka zabraňuje úrazu elektrickým proudem. Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

Před prvním použitím

- Opatrně odstraňte veškerý obalový materiál.
- Zlikvidujte plastový obalový materiál.
- Děti by si neměly hrát s obalovým materiálem. Nebezpečí udušení.
- Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití. Návod uložte na bezpečném místě pro další použití.

POUŽITÍ

Toto zařízení je určeno pro vnitřní vysávání. Můžete vysávat parkety, laminát, koberce, mramor, linoleum, dřevo atd. Nevysávejte malé tvrdé předměty (např. písek), doutnající předměty nebo tekutiny.

POPIS DÍLŮ

- | | |
|---|--|
| 1. Víceúčelový nástavec s kartáčem | 7. Napájecí kabel |
| 2. Tlačítko pro nastavení délky trubice | 8. Nádoba na prach a filtr |
| 3. Teleskopická chromová trubice | 9. Tlačítko pro otevření nádoby na prach |
| 4. Připojka pro sací hadici | 10. Tlačítko nastavení kartáče |
| 5. Vypínač | 11. Štětinový nástavec |
| 6. Rukojeť | 12. Úzká příloha |
| | 13. Držák příloh |

MONTÁŽ

Před montáží nebo demontáží zařízení vždy vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

1. Vložte žebrovanou hadici do vstupu sací hadice na zařízení.
2. Na konec teleskopické trubice připevněte požadovaný nástavec.
3. Jakmile jsou všechny nástavce na svém místě, úplně odviňte kabel a zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
4. Stisknutím tlačítka On/Off zapněte zařízení.

NASAVACÍ NADSTAVCE

Víceúčelový nástavec s kartáčem

Pozice 1 (Obr. B): Kartáč je odkrytý. Tuto polohu lze použít pro všechny povrchy.

Pozice 2 (Obr. C): Kartáč je skrytý. Tuto polohu lze použít pro vysávání koberců.

Štětinový nástavec (Obr. D)

Tato tryska nemá žádné speciální vlastnosti. Je určen pro vysávání menších ploch.

Úzká příloha (Obr. E)

Nástavec je vhodný pro přisávání radiátorů, úhelníků, zásuvek a dalších těžko dostupných míst nebo štěrbin.

Držák příloh

Umístěte držák nástavců na spodní část rukojeti vysavače (Obr. F) a poté připevněte dva nástavce na držák (štětinový nástavec a úzký nástavec) (Obr. G).

OBSAH NÁDOBY NA PRACH

Vyprázdnění nádoby na prach

Stisknutím tlačítka na dně nádoby otevřete poklop na dně a vyprázdněte obsah (Obr. H).

Plastový filtr (Obr. I)

1. Stisknutím tlačítka na spodní straně nádoby otevřete poklop.
2. Odšroubujte plastový filtr proti směru hodinových ručiček.
3. Vyčistěte filtr a dobře jej vysušte.

Po opětovné instalaci filtru je třeba správně nainstalovat pryžový těsnicí prsten.

Vnitřní omyvatelný filtr (Obr. J)

1. Vyjměte vnitřní filtr z plastového filtru.
2. Filtr lze vyčistit odsávaným vzduchem a dobře propláchnout.
3. Filtr lze čistit i pod tekoucí vodou.

UPOZORNĚNÍ:

Pěnový filtr se časem zapráší. To je normální a nemělo by to mít vliv na výkon zařízení. Pokud zaznamenáte pokles sacího výkonu, vyjměte jej a očistěte vodou, poté nechte 24 hodin vyschnout. Nesušte filtr v blízkosti ohně nebo na radiátoru.

Filtr by se měl čistit každých 6 měsíců, pokud je zařízení používáno mírně.

Důležité:

- Pravidelně kontrolujte, zda filtry nevykazují známky opotřebení nebo poškození. Vyměňte poškozené nebo opotřebované filtry.
- Před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

PŘENÁŠENÍ ZAŘÍZENÍ

K přenášení používejte rukojeť na horní straně zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Očistěte kryt zařízení vlhkým hadříkem a jemným mýdlem.
- Vyčistěte nádobu na prach vlhkým hadříkem a jemným mýdlem.
- Vyčistěte pěnový filtr vodou a nechte jej vyschnout.
- K čištění zařízení nepoužívejte rozpouštědla.
- Před dalším použitím nezapomeňte vložit filtr zpět do zařízení.

SERVIS

Pro jakoukoli opravu kontaktujte autorizovaného servisního zástupce.
Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit za originální díly autorizovaný servis.
Před předáním zařízení servisu se ujistěte, že je čisté a v původním obalu.

SKLADOVÁNÍ

- Zařízení by mělo být čisté a chladné.
- Nikdy neomotávejte kabel kolem zařízení
- Zařízení skladujte na chladném, suchém a bezpečném místě.

TECHNICKÁ DATA

Model:	SL585FA06-RD
Napětí:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Výkon:	600 W
Kapacita nádoby:	0,6 l
Přílohy:	3
Cyklonová technologie	Ano

Návod na použitie

- Tento návod na obsluhu sa vzťahuje na toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre začatie používania a zaobchádzania s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.
- V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie si uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

Vysvetlenie symbolov

V návode na obsluhu sa používajú nasledujúce symboly a výstražné slová:



VAROVANIE!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, vážnym zraneniam alebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje ďalšie užitočné informácie o používaní zariadenia.



VAROVANIE!

Výrobca neručí za škody vzniknuté nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia za účelom výmeny alebo úpravy jeho častí. Práce na zariadení smie vykonávať iba výrobcom autorizovaný servisný technik.



VAROVANIE!

Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v návode môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo dokonca vážne zranenia.

V prípade použitia zariadenia, kde jeho kovové časti môžu prísť do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo s vlastným elektrickým káblom (ak je inštalovaný), vždy držte zariadenie za plastovú izolovanú rukoväť

ÚČEL POUŽITIA

Toto zariadenie je určené na vysávanie v interiéri. Môžete vysávať parkety, laminát, koberce, mramor, linoleum, drevo atď.

Zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako sú:

- v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných priestoroch,
- v poľnohospodárskych prevádzkach,
- hostí v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach, ktoré ponúkajú ubytovanie,
- ubytovanie, ktoré ponúka nocľah s raňajkami.

Tieto pokyny starostlivo uschovajte av prípade potreby ich odovzdajte ďalšiemu užívateľovi.

Než začnete zariadenie používať, je dôležité, aby ste si prečítali a riadili sa pokynmi, ktoré by ste mali mať po ruke aj pre neskoršie použitie. Venujte zvláštnu pozornosť kapitole „Pre Vašu bezpečnosť“.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

- Zariadenie vrátane kábla nesmú používať, hrať sa s ním ani ho udržiavať deti mladšie ako 8 rokov alebo nemohúce osoby, ktoré nie sú pod dozorom. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Zariadenie nesmú používať deti vo veku od 0 do 8 rokov. Zariadenia môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod neustálym dohľadom. Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pri používaní pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny pre bezpečné používanie a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s príliš malými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, ak dostali

pokyny pre bezpečné používanie a ak rozumejú súvisiacim rizikám.

- Zariadenie a jeho prepojovací kábel nesmú byť v dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.
- So zariadením je možné použiť iba vhodný konektor.
- Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny
- Zariadenie nesmú používať deti alebo telesne nespôsobilé osoby bez dozoru. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Pred čistením alebo pokiaľ prístroj nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Pre odpojenie uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel. Nikdy neprenášajte zariadenie držaním za napájací kábel.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, alebo ak došlo k akémukoľvek inému poškodeniu.
- Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky alebo sa dotýkať horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie do blízkosti plynových horákov, elektrických ohrievačov alebo pecí.
- Položte zariadenie na rovný povrch. Neumiestňujte zariadenie na dosky alebo nerovné povrchy.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať ani rozoberať. Na zariadení nie sú žiadne diely, ktoré by ste si mohli sami vymeniť. Pre opravu kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Zariadenie skladujte v uzavretom a suchom priestore, mimo dosahu detí.
- Nečistite zariadenie hrubými materiálmi.
- Nepoužívajte zariadenie na iné účely, než ktoré sú popísané v tomto návode.

ŠPECIÁLNE UPOZORNENIA

- Zariadenie nenabíjajte ani nepoužívajte vonku.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom.

- Ak zariadenie nefunguje, vráťte ho autorizovanému servisnému technikovi. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí byť okamžite vymenený autorizovaným servisným technikom.
- Opravu zariadenia by mala vykonávať oprávnená osoba. Za žiadnych okolností sa nepokúšajte zariadenie otvoriť vy sám. Aby nedošlo k poškodeniu, mala by byť oprava zariadenia vykonaná kvalifikovanou osobou v autorizovanom servisnom stredisku.
- Zástrčka zariadenia musí zodpovedať elektrickej zásuvke. Nikdy a za žiadnych okolností alebo dôvodov zástrčku nespracovávajúte. Nepoužívajte žiadne adaptéry s uzemnenými nástrojmi.
- Nikdy sa nedotýkajte zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nevymieňajte príslušenstvo, keď je zariadenie zapnuté.
- Prístrojom nevysávajúte ostré predmety ani sklo.
- Nevysávajúte prístrojom horiace zápalky, popol alebo ohorky cigariet.
- Zariadením nevysávajúte chemikálie, kamenný prach, sadru, cement alebo podobné materiály.
- Toto zariadenie nie je vhodné na použitie s horľavými a výbušnými látkami alebo chemickými a korozívnymi kvapalinami.
- Zariadenie vždy skladujte vo vnútri. Aby ste predišli nehodám, skladujte zariadenie na suchom mieste, keď sa nepoužíva.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Vždy používajte izolované zásuvky, keď chcete vytiahnuť kábel.
- Venujte pozornosť vysávaniu mimo vykurovacie telesá, rúry alebo iné vykurovacie zariadenia a povrchy.
- Uistite sa, že sú ventilačné otvory otvorené. Zablokovanie prúdenia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu zariadenia.
- Pri používaní tohto zariadenia na schodoch buďte zvlášť opatrní.
- Nepoužívajte zariadenie bez vloženého filtra.
- Štandardné, nespracované zástrčky a zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené pre domáce použitie.
- Zariadenie nie je určené na vonkajšie použitie.
- Nepoužívajte zariadenie ako hračku. Buďte obzvlášť opatrní, pokiaľ sú v blízkosti deti alebo zvieratá.
- Udržujte zariadenie mimo dosahu detí.

- Nikdy nemierte zariadením priamo na ľudí, zvieratá alebo rastliny.
- Nepoužívajte predlžovacie káble s nedostatočnou kapacitou.
- Nevystavujte zariadenie dažďu.
- Zaisťte, aby bolo pracovisko dobre osvetlené.
- Používajte iba príslušenstvo pre tento model zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie bez nainštalovaného prachového filtra.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte riedidlá.
- Nevysávajte týmto zariadením ľudí ani zvieratá.
- Nevysávajte prístrojom horľavé látky, žieravé kvapaliny alebo popol.
- Nevysávajte týmto zariadením ihly, šnúry, cement, vyrovnávacie hmoty (nástenná sadá) ani iné stavebné materiály.
- Vždy skontrolujte, či sú vetracie otvory voľné. Upchatý vzduchový okruh môže spôsobiť prehriatie a poškodenie zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodený kábel, konektor alebo kryt. V prípade poškodenej nabíjacej jednotky alebo zástrčky je potrebné poškodenú časť zlikvidovať.
- Po použití prístroj vždy vypnite.

VAROVANIE

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Tento produkt bol navrhnutý na všetky účely iné ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby fungovalo v štandardnej elektrickej zásuvke. Zariadenie nie je určené na priemyselné alebo komerčné použitie. Toto zariadenie musí byť pripojené k uzemnenej elektrickej sieti. Uzemnená elektrická zásuvka zabraňuje úrazu elektrickým prúdom. Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pred prvým použitím

- Opatrne odstráňte všetok obalový materiál.
- Zlikvidujte plastový obalový materiál.
- Deti by sa nemali hrať s obalovým materiálom. Nebezpečenstvo udusenia.
- Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod si uschovajte na bezpečnom mieste pre ďalšie použitie.

POUŽITIE

Toto zariadenie je určené pre vnútorné vysávanie. Môžete vysávať parkety, laminát, koberce, mramor, linoleum, drevo atď. Nevysávajte malé tvrdé predmety (napr. piesok), tlejúce predmety alebo tekutiny.

POPIS DIELOV

- | | |
|--|--|
| 1. Viacúčelový nástavec s kefou | 7. Napájací kábel |
| 2. Tlačidlo pre nastavenie dĺžky trubice | 8. Nádoba na prach a filter |
| 3. Teleskopická chrómová trubica | 9. Tlačidlo na otvorenie nádoby na prach |
| 4. Prípojka pre saciu hadicu | 10. Tlačidlo nastavenia kefy |
| 5. Vypínač | 11. Štetinový nástavec |
| 6. Rukoväť | 12. Úzka príloha |
| | 13. Držiak príloh |

MONTÁŽ

Pred montážou alebo demontážou zariadenia vždy vytiahnite napájací kábel z elektrickej zásuvky.

1. Vložte rebrovanú hadicu do vstupu pre saciu hadicu na zariadení.
2. Na koniec teleskopickkej trubice pripevnite požadovaný nástavec.
3. Keď sú všetky nástavce na svojom mieste, úplne odviňte kábel a zasunite zástrčku do elektrickej zásuvky.
4. Stlačením tlačidla On/Off zapnete zariadenie.

NASÁVACIE NÁDSTAVCE

Viacúčelový nástavec s kefou

Pozícia 1 (Obr. B): Kefa je odkrytá. Túto polohu je možné použiť pre všetky povrchy.

Pozícia 2 (Obr. C): Kefa je skrytá. Túto polohu je možné použiť na vysávanie kobercov.

Štetinový nástavec (Obr. D)

Táto tryska nemá žiadne špeciálne vlastnosti. Je určený na vysávanie menších plôch.

Úzka príloha (Obr. E)

Nástavec je vhodný na nasávanie radiátorov, uholníkov, zásuviek a iných ťažko dostupných miest či štrbín.

Držiak príloh

Umiestnite držiak nástavcov na spodnú časť rukoväte vysávača (Obr. F) a potom pripevnite dva nástavce na držiak (štetinový nástavec a úzky nástavec) (Obr. G).

OBSAH NÁDOBY NA PRACH

Vyprázdnenie nádoby na prach

Stlačením tlačidla na dne nádoby otvoríte poklop na dne a vyprázdníte obsah (Obr. H).

Plastový filter (Obr. I)

1. Stlačením tlačidla na spodnej strane nádoby otvorte poklop.
2. Odskrutkujte plastový filter proti smeru hodinových ručičiek.
3. Vyčistite filter a dobre ho vysušte.
4. Po opätovnom nainštalovaní filtra je potrebné správne nainštalovať gumový tesniaci prsteň.

Vnútorný umývateľný filter (Obr. J)

1. Vyberte vnútorný filter z plastového filtra.
2. Filter je možné vyčistiť odsávaným vzduchom a dobre prepláchnuť.
3. Filter je možné čistiť aj pod tečúcou vodou.

UPOZORNENIE:

Penový filter sa časom zapráši. To je normálne a nemalo by to mať vplyv na výkon zariadenia. Pokiaľ zaznamenáte pokles sacieho výkonu, vyberte ho a očistite vodou, potom nechajte 24 hodín vyschnúť. Nesušte filter v blízkosti ohňa alebo na radiátore.

Filter by sa mal čistiť každých 6 mesiacov, pokiaľ je zariadenie používané mierne.

Dôležité:

- Pravidelne kontrolujte, či filtre nevykazujú známky opotrebovania alebo poškodenia. Poškodené alebo opotrebované filtre vymeňte.
- Pred čistením alebo údržbou vždy vytiahnite napájací kábel z elektrickej zásuvky.

PRENÁŠANIE ZARIADENIA

Na prenášanie používajte rukoväť na hornej strane zariadenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením alebo údržbou vždy vytiahnite napájací kábel z elektrickej zásuvky.
- Očistite kryt zariadenia vlhkou handričkou a jemným mydlom.
- Nádobu na prach vyčistite vlhkou handričkou a jemným mydlom.
- Vyčistite penový filter vodou a nechajte ho vyschnúť.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Pred ďalším použitím nezabudnite vložiť filter späť do zariadenia.

SERVIS

Pre akúkoľvek opravu kontaktujte autorizovaného servisného zástupcu.

Poškodený napájací kábel by mal vymeniť za originálne diely autorizovaný servis.

Pred odovzdaním zariadenia servisu sa uistite, že je čisté av pôvodnom obale.

SKLADOVANIE

- Zariadenie by malo byť čisté a chladné.
- Nikdy neomotávajte kábel okolo zariadenia
- Zariadenie skladujte na chladnom, suchom a bezpečnom mieste.

TECHNICKÉ DÁTA

Model:	SL585FA06-RD
Napätie:	220-240 V~ 50/60 Hz
Výkon:	600 W
Kapacita nádoby:	0,6 l
Prílohy:	3
Cyklonová technológia	Áno

Instruction manual

- This instruction manual applies for this device. It contains important information for starting to use and handle the product.
- Before you start using the device, read the instruction manual carefully and in its entirety, especially the safety instructions. Failure to follow this instruction manual can result in serious bodily injuries or damage to the device.
- The instruction manual is based on the standards and regulations valid in the European Union.
- When abroad, you should also comply with the regulations and laws of the individual country.
- Save the instruction manual for later use. If you give the device to a third person, also hand them the instruction manual.

Explanation of symbols

The following symbols and warning words are used in the instruction manual:



WARNING!

This warning symbol/word means danger with a medium level of risk, which can, if not avoided, can result in material damage, death or serious injuries.



NOTE!

The symbol gives additional useful information about the use of the device.



WARNING!

The manufacturer shall not be held liable for any damage arising from incorrect use of the device, incorrect maintenance and interventions regarding the device with the purpose to replace or modify its parts. Only a repairer authorized by the manufacturer is allowed to perform works on the device.



WARNING

Failure to comply with the instructions and warnings stated in the manual may result in electric shock, fire and/or even serious injuries.

If you use the device when its metal parts can get into contact with hidden electrical conductors or with its power cord (if it is installed), always hold it to the plastic, insulated handle.

DESIGNATED USE

This device is intended for indoor vacuuming. You may vacuum: parquet, laminate, carpets, marble, linoleum, wood, etc.

The device is intended for use in household and similar environments, such as:

- shops, offices and other working environments by kitchen staff,
- farms,
- hotels, motels and other residential buildings by guests,
- bed and breakfast establishments.

Carefully keep this instruction manual and, if necessary, hand it to the next user.

Before you start using the device, it is important to read and follow the instructions, which will also be useful for later use. Pay particular attention to the section dealing with “your safety”.

FOR YOUR SAFETY

- The device, including the power cord, must not be used, played with or maintained by children younger than 8 or a physically incapacitated person without attendance. Never leave the device unattended.
- The device must not be used by children aged between 0 and 8. The device may be used by children older than 8 if they are under constant supervision. The device may be used by persons with diminished physical, sensory or mental capacity or persons with too little experience and knowledge if they are supervised by a person in charge of their safety or if they have received the instructions for safe use and if they understand the related risks.
- The device may be used by children older than 8 and persons with diminished physical, sensory or mental capacity or persons with too little experience and knowledge if they are supervised by a person in charge of their safety or if they have received the instructions for safe use and if they understand the related risks.
- The device and its power cord must be out of reach of children younger than 8.
- The device is not intended for use with an external timer or a separate remote control.
- Only an adequate connector can be used with the device.
- Children must not clean or maintain the device, unless they are older than 8 and under supervision.

- In order to avoid electric shock, do not immerse the device, power cord or power plug into water or any other liquid.
- The device must not be used by children or physically incapacitated persons without supervision. Never leave the device unattended.
- Children must be supervised so that they do not play with the device.
- Before cleaning or when it is not in use, switch off the device and unplug it from the power socket. In order to unplug the device, hold the power plug and pull it out of the power socket. Never pull on the power cord. Never carry the device by holding it to the power cord.
- Do not operate the device if the power cord or power plug is damaged, or if there is any other damage.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter top or touch hot surfaces. Do not put the device close to gas burners, electric heaters or ovens.
- Always put the device on flat surfaces. Do not put the device on planks or uneven surfaces.
- Do not try to repair or disassemble the device. There are no parts in the device that you could replace yourself. Contact an authorised repairer for repairs.
- Store the device in a closed and dry space, out of reach of children.
- Do not clean the device with rough materials.
- Do not use the device for purposes other than the purpose described in the manual.

SPECIAL WARNINGS

- Do not charge or use the device outside.
- Do not use the device with a damaged power cord.
- If the device does not work, return it to an authorized service technician. If the power cord is damaged, it must be replaced immediately with in authorized service technician.
- Repair of the device should be performed by an authorized person. Under no circumstances should you attempt to open the device yourself. In order to avoid damages, repair of the device should be carried out by a qualified person in the authorized service center.
- The plug of the device must match the electrical outlet. Never and under any circumstances or reasons do not process the plug. Do not use any adapters with grounded tool.
- Never touch the device with wet or moisture hands.

- Do not replace the accessories when the device is switched on.
- Do not vacuum out sharp objects or glass with the device.
- Do not vacuum up burning matches, ash or cigarette butts with the device.
- Do not vacuum up chemicals, stone dust, plaster, cement or similar materials with the device.
- This device is not suitable for use with flammable and explosive substances or chemical and corrosive liquids.
- Always store the device indoors. To prevent accidents, store the device in a dry place when not in use.
- Use only genuine accessories.
- Always take care for insulated socket outlets when you want to pull out the cable.
- Pay attention to vacuum away from heating elements, ovens or other heating devices and surfaces.
- Be sure that the ventilation slots are open. The obstructed air flow can lead to overheating and damage to the device.
- Take special care when using this device on a staircase.
- Do not use the device without the filter inserted.
- Standard, unprocessed plugs and sockets reduce the risk of electric shock.
- This device is designed for home use.
- The device is not designed for exterior use.
- Do not use the device as a toy. Take special care when children or animals are nearby.
- Keep the device out of the reach of children.
- Never direct the device directly to people, animals or plants.
- Do not use extension cords with inadequate capacity.
- Do not expose the device to rain.
- Ensure that the workplace is well lit.
- Use only accessories for this device model.
- Do not use the device without the dust filter installed.
- Do not use thinners to clean the device.
- Do not vacuum up people or animals with this device.
- Do not vacuum up flammable substances, corrosive liquids or ash ashes with the device.

- Do not vacuum up the needles, cords, cement, balancing compounds (wall kit) or other building materials with this device.
- Always check that the ventilation slots are free. A blocked air circuit can cause overheating and damage to the device.
- Never use the device if the cable, connector or housing is damaged. In case of a damaged charging unit or plug, the damaged part must be discarded.
- Always switch off the device after use.

WARNING

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid danger. This product has been designed for all purposes other than those specified in this booklet. This device is designed to operate at a standard power outlet. The device is not intended for industrial or commercial use.

This device must be connected to a grounded electricity grid. Grounded electrical outlet prevents electric shock. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.

Before first use

- Carefully remove all the packing material.
- Discard the plastic packing material.
- Children should not play with the packaging material. Danger of suffocation.
- Carefully read the instruction manual before using this device. Save the manual to in a safe place, for further use.

USAGE

This device is intended for indoor vacuuming. You may vacuum: parquet, laminate, carpets, marble, linoleum, wood, etc. Do not vacuum small hard objects (e.g., grit), smoldering objects or liquids.

PART DESCRIPTION

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Multi-purpose attachment with brush | 7. Power cable |
| 2. Button for tube length adjustment | 8. Dust container and filter |
| 3. Telescopic chrome tube | 9. Button for opening dust container |
| 4. Connection for suction hose | 10. Brush adjustment button |
| 5. On/Off Button | 11. Bristle attachment |
| 6. Handle | 12. Narrow attachment |
| | 13. Attachments holder |

ASSEMBLING

Always remove the power cord from the electric outlet before assembling or disassembling the device.

1. Insert the ribbed hose in the suction hose input on the device.
2. Attach the required attachment to the end of the telescopic tube.
3. Once all attachments are in place, completely unwind the cable and insert the plug into the electric outlet.
4. Press the On/Off button, to turn on the device.

SUCTION ATTACHMENTS

Multi-purpose attachment with brush

Position 1 (Fig B): The brush is exposed. This position can be used for all surfaces.

Position 2 (Fig C): The brush is hidden. This position can be used for carpet vacuuming.

Bristle attachment (Fig D)

This nozzle does not have any special features. It is intended for suction of smaller surfaces.

Narrow attachment (Fig E)

The attachment is suitable for sucking radiators, angles, drawers and other hard-to-reach places or slots.

Attachments holder

Place the holder of the attachments on the lower part of the vacuum cleaner handle (Fig F) and then attach the two attachments to the holder (bristle attachment and a narrow attachment) (Fig G).

DUST CONTAINER CONTENT

Emptying the dust container

Press the button on the bottom of the container to open the hatch on the bottom and empty the contents (Fig H).

Plastic filter (Fig I)

1. Press the button on the bottom of the container to open hatch.
2. Unscrew the plastic filter counterclockwise.
3. Clean the filter and dry it well.
4. Once the filter is reinstalled, the rubber sealing ring must be properly installed.

Internal washable filter (Fig J)

1. Remove the inner filter from the plastic filter
2. The filter can be cleaned with the extracted air and well flushed.
3. The filter can also be cleaned under running water.

PLEASE NOTE:

The foam filter will eventually become dusty. This is normal and should not affect the performance of the device. If you notice a drop in suction performance, remove it and clean it with water, then let it dry for 24 hours. Do not dry the filter near fire or on a radiator.

The filter should be cleaned every 6 months, if the device is moderately used.

Important:

- Regularly check the filters for signs of wear or damage. Replace damaged or worn filters.
- Always remove the power cord from the electric outlet before cleaning or maintenance.

CARRYING THE DEVICE

Use the handle on top of the device for carrying.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the power cord from the electric outlet before cleaning or maintenance.
- Clean the casing of the device with a damp cloth and mild soap.
- Clean the dust container with a damp cloth and mild soap.
- Clean the foam filter with water and leave it to dry.
- Do not use solvents to clean the device.
- Do not forget to insert the filter back into the device, before next use.

SERVICE

Contact an authorized service agent for any kind of repairs.

A damaged power cable should be replaced with original parts by an authorized service agent.

Before handing the device over to the service agent, make sure it's cleaned and in its original packaging.

STORAGE

- The device should be clean and cool.
- Never wind the cord around the device.
- Store the device in a cool, dry and safe place.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	SL585FA06-RD
Voltage:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power:	600 W
Container capacity:	0.6 L
Attachments:	3
Cyclonic technology	yes

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST


POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- kao vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljan ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA**TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:**

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.**USLOVI ZA GARANCIJU SU:**

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST**OVLAŠĆENI SERVIS****TRIOMAX d.o.o.****ADRESA**

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanise.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szervíz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE



AUTORISIERTER SERVICE



SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija



+386 41 308 030

servis@ahac.si

DIENTZEIT:

Von MO bis FR:

7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozaariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozaariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora